



Bizkaiko Foru Aldundiaren foru dekretua, Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietan inbertsioak egiteko laguntzen oinarri arautzaileak eta 2023rako deialdia onartzen dituena.

Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia por el que aprueban las bases reguladoras de ayudas a inversiones en explotaciones agrícolas del Territorio Histórico de Bizkaia y su convocatoria para 2023.

ERAKUNDE ONURADUNAK	Las personas físicas y jurídicas titulares de explotaciones agrarias
ENTIDADES BENEFICIARIAS	Nekazaritza-ustategien titular diren pertsona fisikoak eta juridikoak
DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN JARDUERAK ACTUACIONES SUBVENCIONABLES	Nekazaritza-ustategietan inbertsioak egiteko laguntza Ayuda a inversiones en explotaciones agrícolas
AURREKONTU-ZUZKIDURA DOTACIÓN PRESUPUESTARIA	3.225.000 €
LOR DAITEKEEN GEHIENENKO ZENBATEKOA CUANTÍA MÁXIMA DE LA SUBVENCIÓN QUE SE PUEDE OBTENER	75.000 € NNP bakoitzeko 75.000 € /ATP
EMATEKO ARAUBIDEA REGIMEN DE CONCESIÓN	Norgehiagoka Concurrencia competitiva
AURKEZTEKO EPEA PLAZO SOLICITUDES	BAOn argitaratu eta hurrengo egunetik 2023eko otsailaren 3ra arte/ desde el día siguiente de publicación en el BOB hasta el 3 de febrero de 2023
KONTAKTUA CONTACTO	Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Landa Garapenerako Zerbitzua/ Servicio de desarrollo rural del Departamento de sostenibilidad y





	medio natural
--	---------------

BATZORDEAREN 2014ko ekainaren 25eko 702/2014 (EB) Erregelamenduaren bidez, nekazaritza- eta basogintza-sektoreetan eta landa-eremuetan barne-merkatuarekin bateragarriak diren zenbait laguntza-kategoria deklaratzeko, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua aplikatuz.

Erregelamendu horren bidez, landa-garapeneko politika bultzatu nahi da, NPEren zuzeneko ordainketak eta merkatu-neurriak laguntzeko eta osatzeko, eta landa-garapeneko politika gauzatzeko har daitezkeen zenbait laguntza zehaztu eta ezartzen dira.

2023an landa-ingurune inbertsioak sustatzeko neurri bat eduki behar denez, beharrezkotzat jotzen da 702/2014 Erregelamenduaren babesean eta erregulazioan foru-finantzaketarekin bakarrik finantzatzeko laguntzen deialdi bat egitea. Deialdi hori 2022ko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean, eta justifikatuta egongo da Europar Batasuneko erakundeetan erregelamendu horren berrikuspen-prozesuari dagokionez gertatzen ari den atzerapenarekin.

Laguntza horien xedea da, batetik, nekazaritza-ustategien egitura modernizatzea eta ekoizpen-prozesuetan teknologia berriak sartzea, ustategien bideragarritasuna eta nekazaritza-mota guztien lehiakortasuna hobetzeko, nekazaritza-teknologia berritzaileak eta nekazaritza-kudeaketa iraunkorra sustatzeko eta, zeharka, lehen sektoreko bizi-kalitatea hobetzeko.

Erregelamendu hau pizgarri-eragina duten laguntzei soilik aplikatuko zaie. Laguntzek eragin pizgarria dutela ulertuko da, baldin eta, proiektuan edo jardueran lanean hasi aurretik, onuradunak laguntza-eskaera bat aurkeztu badu idatziz.

Eskakizun horretatik salbuetsi ahal izango dira eskaera egin aurretik jakinarazitako kausa handiagoko kasuak.

Mediante el REGLAMENTO (UE) N° 702/2014 de la COMISIÓN de 25 de junio de 2014 se declaran determinadas categorías de ayuda en los sectores agrícola y forestal y en zonas rurales compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

Por medio de dicho reglamento se intenta dar impulso a la política de desarrollo rural para acompañar y completar los pagos directos y las medidas de mercado de la PAC, y se definen y establecen algunas de ayudas que pueden ser adoptadas para ejecutar la política de desarrollo rural.

Ante la necesidad de disponer de una medida de incentivación a las inversiones en el medio rural en el 2023 se considera necesario realizar una convocatoria de ayudas financiadas exclusivamente con financiación foral al amparo y regulación del reglamento 702/2014 considerando su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2022 y justificado en el retraso que se está produciendo en el seno de las instituciones comunitarias en relación al proceso de revisión de este reglamento.

Estas ayudas están encaminadas por una parte a la modernización estructural de las explotaciones agrarias y la introducción de nuevas tecnologías en los procesos productivos para mejorar la viabilidad de las explotaciones y la competitividad de todos los tipos de agricultura, y promover las tecnologías agrícolas innovadoras y la gestión agraria sostenible e indirectamente propiciar una mejora de la calidad de vida en el sector primario.

El presente Reglamento se aplicará a las ayudas que tengan un efecto incentivador. Se considerará que las ayudas tienen un efecto incentivador si, antes de comenzar a trabajar en el proyecto o actividad, el beneficiario ha presentado por escrito una solicitud de ayuda.

Se podrán excepcionar de este requisito supuestos de causa mayor notificados previamente a la solicitud.





Laguntza horien foru-erregulazioa, aipatutako erregelamenduan oinarritzeaz gain, bat dator laguntza horiei aplika dakiekeen Europako araudiarekin, Emakume Nekazarien Estatutuaren urriaren 15eko 8/2015 Legearekin, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauarekin eta Bizkaiko Foru Aldundia garatzeko eta dirulaguntzen erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuarekin.

La regulación foral de estas ayudas, además de sustentarse en en el citado reglamento se ajusta a lo dispuesto en la normativa comunitaria aplicable a las mismas, la Ley 8/2015, de 15 de octubre, del Estatuto de las Mujeres Agricultoras, así como a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el Decreto Foral de desarrollo de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

Foru dekretu honetan, genero-ikuspegia jasotzen da, bai hura prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabeko bizitzetarako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 2013ko azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira; ebaluazio hori Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabeko bizitzetarako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean dago aurrez ikusita. Ildo horretan, izapidean, foru dekretu horren 2. oinarrian aipatzen den txostena sartu da, hau da, "Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzkoa".

El presente Decreto Foral incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres. En este sentido, en su tramitación se incorpora el "Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género" al que hace referencia la base número 2 del citado Decreto Foral.

Foru Dekretu hau egiteko, kontuan hartu da maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa, Bizkaiko Foru Aldundiaren jarduneremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen.

En la elaboración del presente Decreto Foral se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019 de 28 de mayo que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación de Bizkaia.

Foru dekretu honek bete egiten ditu erregulazio onaren printzipioak; printzipio horiek Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legean aurrez ikusten dira eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2021eko ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan jasotzen dira (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko

El presente Decreto Foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y recogidos en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021 de 15 de junio por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.





prozedura arautzen da).

Era berean, foru dekretu hau egitean, Bizkaiko Foru Aldundiaren 87/2021 Foru Dekretuan ezarritako izapideak bete dira: generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena, kontrol ekonomikoa eta dagozkion txosten juridikoak eman dira.

Esandako guztiagatik, Eusko Legebiltzarraren Autonomia Erkidego Osorako Erakundeek eta bertako Lurralde Historikoko Foru Erakundeek arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak nekazaritzaren eta basogintzaren alorrean lurralde historiko honi eman dizkion eskumenak direla bide, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Lurralde Historikoko Foru Erakundeek Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17. eta 64. artikuluek eman dizkidaten ahalmenak erabilita, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Sustatzeko Sailak proposatuta ondoren, honako hau

Igualmente, en la elaboración y tramitación del presente Decreto Foral se han seguido los trámites marcados en el citado Decreto Foral 87/2021 de la Diputación Foral de Bizkaia, emitiéndose los preceptivos informes de Evaluación Previa de Impacto de Género, de Control Económico y jurídicos correspondientes.

Por todo ello, en virtud de las competencias atribuidas a este Territorio Histórico en materia agraria y forestal por la Ley 27/1983, de 25 de Noviembre, del Parlamento Vasco, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de los Territorios Históricos y, asimismo, en uso de las facultades conferidas por los artículos 17 y 64 de la Norma Foral 3/87, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

XEDATZEN DA:

SE DISPONE

Artikulu bakarra.- *Nekazaritzako ustategietan inbertsioak egiteko laguntzen oinarriak eta deialdia onartzea, eta laguntzen deialdia egitea 2023rako.*

Artículo Único.- *Aprobación de las bases y convocatoria de ayudas para inversiones en explotaciones agrícolas y se efectúa convocatoria de ayudas para el año 2023*

Dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak onesten dira, baita 2023. urterako deialdia ere. Ondoren jasotzen da oinarrien eta deialdiaren testua

Se aprueban las bases reguladoras de ayudas y convocatoria destinadas a la concesión de subvenciones para inversiones en explotaciones agrícolas en el año 2023 cuyo texto se incluye a continuación.

AZKEN XEDAPENAK

DISPOSICIONES FINALES

Lehenengo azken xedapena. *Arauen garapena.*

Disposición final primera. *Desarrollo normativo.*

Baimena ematen zaio Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatuari, foru dekretu honetan ezarritakoa garatu, betearazi eta ezartzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak eman ditzan.

Se autoriza a la diputada Foral de Sostenibilidad y Medio Natural para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral.

Bigarren azken xedapena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean foru dekretu hau.

El presente Decreto Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de





Bizkaia.

La Diputada foral de Sostenibilidad y Medio Natural
Ingurune Naturala Zaintzeko foru Diputatua

Diputado General
Ahaldun Nagusia





AURKIBIDEA	INDICE
I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK II. 1. Diru-laguntzaren xedea. 2. Diruz lagun daitezkeen jarduerak eta gastuak 3. Baztertutako jarduerak 4. Pertsona edo erakunde onuradunak (baldintza orokorrak eta espezifikoak) 5. Nekazaritzako ustiategiak bete beharreko baldintzak 6. Inbertsioak eskabideak onartzeko bete behar dituen baldintza orokorrak 7. Laguntzaren onuradun diren pertsonen edo erakundeen betebeharrak eta konpromisoak 8. Elkarrengarritasuna. 9. Datu pertsonalen babesa. 10. Aplikatu beharreko araudia II. KAPITULUA. BERARIAZKO XEDAPENAK 11. Emateko prozedura. 12. Emateko irizpideak 13. Ebazpena. Prozedura bideratzeko organo eskuduna 14. Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna. 15. Diru-laguntza aldatzea 16. Diruz landutako jarduera gauzatzeko epea 17. Emandako diru-laguntzari uko egitea 18. Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordainketa 19. oinarria. Inbertsioen bideragarritasuna egiaztatzea 20. Inbertsioetarako urteko laguntzen gehieneko muga 21. Baimen sektorialen ekarpena 22. Emandako dirulaguntza ordaintzea. 23. Dirulaguntzaren pertsona edo erakunde onuradunaren betebeharrak. 24.- Inbertsioen balorazioa eta modulazioa. 25.- Inbertsioen kostuak neurtzea 26. oinarria. Diru-laguntzaren onuradunaren ekimenez borondatez itzultzea 27. oinarria. Diru-laguntzaren ustifikazioa. Epeak. 28. oinarria. Ez betetzea eta itzulketa. 29. oinarria. Arau-haustek eta zehapenak. III. KAPITULUA. DEIALDIA 30. Emandako diru-laguntzen publizitatea 31. Aurkezteko epea eta lekua 32. Aurkeztu beharreko agiriak.	CAPITULO I. DISPOSICIONES GENERALES 1. Objeto de la subvención. 2. Actuaciones y gastos subvencionables 3. Actuaciones excluidas 4. Personas o entidades beneficiarias (requisitos generales y específicos) 5. Requisitos que debe cumplir la explotación agraria 6. Requisitos generales que debe cumplir la inversión para la admisibilidad de las solicitudes 7. Obligaciones y compromisos de las personas o entidades beneficiarias de la ayuda 8. Interoperabilidad. 9. Protección de datos de carácter personal. 10. Normativa aplicable CAPITULO II. DISPOSICIONES ESPECÍFICAS 11. Procedimiento de concesión. 12. Criterios de concesión 13. Resolución. Órgano competente para la instrucción del procedimiento 14. Compatibilidad con otras subvenciones. 15. Modificación de la subvención 16. Plazo de ejecución de la actividad subvencionada 17. Renuncia a la subvención concedida 18. Cuantía y abono de la subvención concedida 19. Justificación de viabilidad de inversiones 20. Límite máximo de las ayudas anuales para inversiones 21. Aportación de permisos sectoriales 22. Abono de la subvención concedida. 23. Obligaciones de la persona o entidad beneficiaria de la subvención. 24.- Valoración y modulación de las inversión. 25.- Moderación de costes de las inversiones 26. Devolución voluntaria a iniciativa de la beneficiaria de la subvención. 27. Justificación de la subvención. Plazos. 28. Incumplimiento y reintegro. 29. Infracciones y sanciones. CAPITULO III. CONVOCATORIA 30. Publicidad de las subvenciones concedidas. 31. Plazo y lugar de presentación de las solicitudes 32. Documentación necesaria a aportar.





33. Eskabidea zuzentzea edo hobetzea 34. Aurrekontuko diru-izendapena	33. Subsanación o mejora de la solicitud 34. Consignación presupuestaria
--	---





I.KAPITULOA. Xedapen Orokorrak

CAPITULO I. Disposiciones Generales

1. Oinarria. Diru-laguntzaren xedea.

Foru Dekretu honen xedea da nekazaritzako ustiattegietan inbertsioak egiteko dirulaguntzak norgehiagoka-erregimenean emateko oinarriak ezartzea eta deialdia egitea. Laguntzen deialdia egin da 2023rako, 702/2014 salbuespen-erregelamenduan xedatutakoaren arabera.

Helburua ustiategia modernizatzea eta mekanizatzea da, ekoizpen-kostu zuzenak murrizteko eta lanaren produktibitatea hobetzeko, ingurumen-jasangarritasuna eta laneko segurtasuna eta animalien higiena-baldintzak hobetzeko, ekoizpenen kalitatea hobetzeko eta elikagaien segurtasuna indartzeko, ekoizpena merkatuaren eskaeretara birbideratzeko eta nekazaritza-jarduerak dibertsifikatzeko.

Diru-laguntzen programa honen babesaren pean egiten diren proiektu guztiek genero-ikuspegia jaso behar dute, eta ezin dute bereizkeria dakarren osagairik erabili, ez hizkuntzaren erabileran, ez irudietan.

2. oinarria. Diruz lagun daitezkeen jarduerak eta gastuak.

Egiten diren inbertsioek helburu hauek izan beharko dituzte: nekazaritza-ustiategiaren emaitza ekonomikoak hobetzea, ustiategiaren modernizazioa erraztea, ustiategiaren tamaina edo ekoizpen-orientazioa berregituratzea, edo ingurumenarekin, klima-alaketarekin eta animalien ongizatearekin lotutako erronkei erantzutea.

Base 1. Objeto de la subvención.

Es objeto del presente Decreto Foral el establecimiento de las bases y la convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para inversiones en explotaciones agrícolas y se efectúa convocatoria de ayudas para el año 2023 de conformidad con lo dispuesto en el reglamento de excepción 702/2014.

El objetivo es la modernización y mecanización de la explotación para reducir costes directos de producción y mejorar la productividad del trabajo, la mejora de la sostenibilidad ambiental y de la seguridad laboral y las condiciones de higiene de los animales, la mejora de la calidad de las producciones y el reforzamiento de la seguridad alimentaria, la reorientación de la producción a las demandas del mercado y la diversificación de las actividades agrarias.

Todos aquellos proyectos realizados al amparo de este programa de ayudas incorporarán la perspectiva de género, no contemplando elementos de discriminación en el uso del lenguaje y de la imagen.

Base 2. Actuaciones y gastos subvencionables.

Las inversiones que se realicen deberán estar dirigidas a mejorar los resultados económicos de la explotación agraria, a facilitar la modernización de esta, a posibilitar su reestructuración en términos de tamaño u orientación productiva, o atender retos relacionados con el medio ambiente, cambio climático y bienestar





animal.

Diruz lagundu ahal izango dira ustiategiaren errendimendu orokorra, ingurumen-jasangarritasuna, laneko segurtasuna, eta animalien higiea eta ongizatea hobetzen dituzten nekazaritza-ustiategiaren egindako inbertsio materialak, baldin eta gutxienez helburu hauetakoren bat badute:

a) nekazaritza-ustiategiaren funtzionamendua eta iraunkortasun orokorra hobetzea, bereziki ekoizpen-kostuak murriztuz edo ekoizpena hobetu eta birbideratuz;

b) natura-ingurunea, higiea-baldintzak edo animalien ongizateari buruzko arauak hobetzea, baldin eta inbertsio horrek Batasunaren indarreko arauak gainditzen baditu;

c) nekazaritza garatzeko, egokitzeko eta modernizatzeko azpiegiturak sortzea eta hobetzea, luraren jabetza eskuratzea, lurak sendotzea eta hobetzea, ura eta energia hornitzea eta aurrezte barne;

d) nekazaritza-, ingurumen- eta klima-helburuak lortzea, espezieen eta habitaten biodibertsitatearen kontserbazio-egoera barne.

Horrela, laguntzek diruz lagun daitezkeen kostu hauek estali ahal izango dituzte:

a) ondasun higiezinak eraikitze, eskuratzeko -finantza-errentamendua barne- edo hobetzeko kostuak.

b) makinak eta ekipoak erosteko aukerarekin erostea edo alokatzea, produktuaren merkatu-balioraino.

c) a) eta b) letretan adierazitako gastuei

Podrán ser subvencionables las inversiones materiales realizadas en las explotaciones agrarias que mejoren el rendimiento global de la explotación, la sostenibilidad ambiental, la seguridad laboral, el higiea y bienestar de los animales que persigan al menos uno de los objetivos siguientes:

a) la mejora del funcionamiento y sostenibilidad general de la explotación agrícola, en particular mediante la reducción de los costes de producción o la mejora y reorientación de la producción;

b) la mejora del entorno natural, de las condiciones de higiea o de las normas de bienestar animal, siempre que la inversión de que se trate supere las normas de la Unión vigentes;

c) la creación y mejora de infraestructuras destinadas al desarrollo, adaptación y modernización de la agricultura, incluido el acceso a la propiedad de la tierra, la consolidación y mejora de tierras, el suministro y ahorro de agua y energía;

d) la consecución de los objetivos agroambientales y climáticos, incluido el estado de conservación de la biodiversidad de especies y hábitats.

Así las ayudas podrán cubrir los costes subvencionables siguientes:

a) los costes para la construcción, adquisición, incluido el arrendamiento financiero, o mejora de bienes inmuebles.

b) la compra o el arrendamiento con opción de compra de maquinaria y equipo hasta el valor de mercado del producto.

c) Los costes generales ligados a los gastos





lotutako kostu orokorrak, hala nola arkitektoen, ingeniarien eta aholkularien ordainsariak eta ingurumenaren eta ekonomiaren iraunkortasunari buruzko aholkularitzari dagozkion ordainsariak, bideragarritasun-azterlanak barne; bideragarritasun-azterlanak diruz lagundu daitezkeen gastuak izango dira, nahiz eta, azterketa horien emaitzaren arabera, a) eta b) letretan jasotako gastuak ez egin.

d) programa informatikoak eskuratzea edo garatzea, eta patenteak, lizentziak, egile-eskubideak eta erregistratutako markak eskuratzea;

e) uraren kontsumoa murrizten duten ureztatze-instalazioei lotutako inbertsioak.

Ureztatze-instalazioen kasuan, inbertsioen kostuek aurreko ur-kontsumoaren murrizketa eragin beharko dute, eta, inbertsioaren zati gisa, laguntzaren xede den inbertsioari dagokion ur-kontsumoa neurtzeko aukera emango duen ur-kontagailu bat instalatuta egon beharko da edo instalatuko da.

Lurpeko edo azaleko ur-masei eragiten dieten inbertsioek URAREN (Uraren Euskal Agentzia) aurretiazko txostena izan beharko dute.

f) Uztaren biltegitratzea hobetzea

g) Abereak hazteko edo berotegiak jartzeko eraikinak berregituratzea eta eraikitzea, energia aurrezte, berotegi-efektuko gasen emisioak murriztea edo erabilera hobetzea sustatzen duten teknologiak erabilita.

h) Simaurra biltegitratzeko egiturak hobetzea.

i) Ongarrien erabileraren eraginkortasuna

indicados en las letras a) y b), tales como los honorarios de arquitectos, ingenieros y asesores y los honorarios relativos al asesoramiento sobre sostenibilidad medioambiental y económica, incluidos los estudios de viabilidad; los estudios de viabilidad serán gastos subvencionables, aun cuando, atendiendo al resultado de dichos estudios, no se efectúen gastos de los contemplados en las letras a) y b).

d) la adquisición o desarrollo de programas informáticos y la adquisición de patentes, licencias, derechos de autor y marcas registradas;

e) Las inversiones ligadas a instalaciones de riego que reduzcan el consumo de agua.

En el caso de las instalaciones de regadío, los costes de las inversiones deberán generar una reducción del consumo anterior de agua y deberá estar instalado o se instalará, como parte de la inversión, un contador de agua que permita medir el consumo de agua correspondiente a la inversión objeto de la ayuda.

Las inversiones que afecten a masas de agua subterráneas o superficiales deberán contar con el preceptivo informe previo de URA (Agencia Vasca del Agua)

f) La mejora del almacenamiento de la cosecha

g) La reestructuración y construcción de edificios para la cría de ganado o invernaderos con tecnología que promueva el ahorro energético, la reducción de emisiones GEI o la mejora en el manejo.

h) La mejora de estructuras de almacenamiento de estiércol.

i) La mejora en la eficiencia del uso de





hobetzea.

fertilizantes.

j) Ustiatégian kontsumorako energia ekoiztea.

j) La producción de energía para consumo en la explotación.

Inbertsioa lotuta egon daiteke iturri berriztagarrietatik sortutako energia ustiatégietako ekoizpenarekin, betiere ekoizpen horrek ez badu gainditzen dagokion ustiatégiaren erregaia- edo energiaren urteko batez besteko kontsumoa.

La inversión podrá estar ligada a la producción en la explotación de energía procedentes de fuentes renovables, siempre que dicha producción no supere el consumo medio anual de combustible o de energía de la explotación de que se trate.

Inbertsioa iturri berriztagarrietatik sortutako energia termikoko eta elektrizitateko nekazaritza-ustiatégietan ekoizten denean, ekoizpen-instalazioek onuradunaren energia-beharrei soilik erantzungo diete, eta haien ekoizpen-ahalmena ez da nekazaritza-ustiatégiko energia termikoaren eta elektrizitatearen urteko batez besteko energia-kontsumo konbinatuaren baliokidea baino handiagoa izango, ustiatégiaren familia-unitatea barne hartuta. Elektrizitatea sarean saltzea autokontsumoaren urteko muga errespetatzen den neurrian baino ez da baimenduko.

Cuando la inversión se destine a la producción en las explotaciones agrícolas de energía térmica y electricidad procedente de fuentes renovables, las instalaciones de producción atenderán únicamente las necesidades energéticas del beneficiario y su capacidad de producción no será superior al equivalente del consumo energético medio anual combinado de energía térmica y electricidad de la explotación agrícola, incluida la unidad familiar de la explotación. La venta de electricidad en la red solo estará permitida en la medida en que se respete el límite anual de autoconsumo.

Inbertsioa zenbait onuradunen kontura egiten bada bioerregaien eta energiaren beharrezanez erantzuteko, urteko batez besteko kontsumoa onuradun guztien urteko batez besteko kontsumoari dagokion zenbatekoari metatuko zaio.

Cuando la inversión corra a cargo de varios beneficiarios con el fin de atender sus propias necesidades de biocarburantes y energía, el consumo medio anual se acumulará al importe equivalente al consumo medio anual de todos los beneficiarios.

Energia kontsumitzen edo ekoizten duten energia berriztagarriko azpiegiturretan egindako inbertsioek energia-eraginkortasunari buruzko gutxieneko arauak beteko dituzte, baldin eta estatu-mailan arau horiek badaude.

Las inversiones en infraestructuras de energía renovable que consuman o produzcan energía cumplirán las normas mínimas de eficiencia energética, cuando existan tales normas a nivel nacional.

k) Ustiatégiko energia-kontsumoa murriztea.

k) La reducción del consumo energético de





la explotación.

l) Atmosferarako emisioak murrizteko inbertsioak.

l) Inversiones para la reducción de emisiones a la atmosfera.

3. Oinarria. Kanpo geratzen diren jarduerak.

Base 3. Actuaciones excluidas.

Ez da laguntzarik emango honako kasu hauetan:

Quedarán excluidas ayudas para los siguientes supuestos:

a) ekoizpen-eskubideak, ordainketa-eskubideak eta urteko landareak eskuratzea eta landatzea.

a) la adquisición de derechos de producción, derechos de pago y plantas anuales y su plantación.

b) drainatze-lanak;

b) obras de drenaje;

c) batasunaren arauak betetzeko inbertsioak, ezarpen-datatik 24 hilabeteko epean nekazari gazteei emandako laguntza izan ezik;

c) las inversiones para cumplir las normas de la Unión, con excepción de la ayuda concedida a los jóvenes agricultores en un plazo de 24 meses a partir de la fecha de su establecimiento;

d) animaliak erostea

d) la compra de animales

e) kapital zirkulatzailerik ez da diruz lagundu daitekeen kostutzat hartuko.

e) El capital circulante no se considerará un coste subvencionable.

f) eskatutako inbertsioak eta gauzazko beste ekarpen zuzen batzuk zerbitzu gisa egiteko erabilitako eskulan propioa.

f) La mano de obra propia utilizada para ejecutar las inversiones solicitadas y otras contribuciones directas en especie en forma de servicios.

g) nekazaritza-produkzioarako lurak erostea (lurralde-oinarri produktiboa)

g) La compra de tierras para la producción agrícola (base territorial productiva)

h) etxebizitza erostea eta etxebizitza gisa erabiliko diren baserriak eraikitze eta birgaitzeko obra berriak egitea.

h) La adquisición de vivienda y las obras de nueva construcción y rehabilitación de caseríos destinados a vivienda.

i) ordezkapen soileko makinak edo ekipoak birjartzeko inbertsioak, baldin eta aldez aurretik diruz lagundu badira eta ordezkatu beharreko makineria edo ekipoa erosi eta 7 urte baino gutxiagoko epean egiten badira.

i) Las inversiones en reposición de maquinaria o equipos de simple sustitución, que habiendo sido previamente subvencionados se realicen en un plazo inferior a los 7 años desde la adquisición de la maquinaria o equipo a sustituir.

Landa-garapeneko zerbitzuak makinak

Se podrán excepcionar por el servicio de





birjartzearen kontzeptutik salbuetsi ahal izango ditu makinak erabateko ezbeharraren edo matxura konponezinaren ondorioz galtzen diren kasuak. Kasu horietan, osatu gabeko amortizazioaren koefiziente murriztailea aplikatu ahal izango zaio ordezkaturako makinari. Kasu horietan, birjarpenak aldeztu aurretik erosteko baimena eman ahal izango da, ekoizpen-ahalmenari eutsi ahal izateko.

j) Tuneletan eta berotegietan (plastikoak, sareak, substratuak, etab.) suntsikorrak birjarri, kontserbatu eta birgaitzeko obrak.

k) Nekazaritzako produktuak eraldatzeko, ontziratze, merkaturatzeko eta sustatzeko instalazioetan, akuikulturan, nekazaritzaturismoetan, nekazaritzakoak ez diren dibertsifikazioetan eta energia berriztagarrietan egindako inbertsioak, salbu eta ustiatzearen produkzio-prozesuaren beharrak betetzeko, basogintzako makinetarako, ikerketa-proiektuetarako eta animalien gaixotasunak desagerrarazteko proiektuetarako erabiltzen direnak.

l) Bigarren eskuko nekazaritzako eta abeltzaintzako makineria, instalazioak eta ekipak erostea.

m) Gauzazko kontribuzioak eta ordainketak, hau da, ordeztu beharreko makinak entregatzeagatik konpentsazio ekonomikoa.

n) Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ), eta, oro har, ordaindutako edozein zerga, tasa edo baimen.

o) Nekazaritza-enpresaren gastu orokorrak.

p) Neurri honetan ez dira finantzatzeko Espainiako Mahastizaintza eta Ardogintza Sektoreari Laguntzeko Programak

desarrollo rural del concepto de reposición de maquinaria los casos en los de pérdida de maquinaria por siniestro total o avería irreparable. En estos casos se podrá aplicar un coeficiente reductor de la amortización no completada de la máquina sustituida. En estos supuestos se podrá autorizar la compra anticipada de las reposiciones para poder mantener la capacidad productiva.

j) Las obras de reposición, conservación, y rehabilitación de fungibles en túneles e invernaderos (plásticos, mallas, sustratos, etc.)

k) Las inversiones en instalaciones de transformación, elaboración envasado de productos agrarios, así como la comercialización y promoción de estos, acuicultura, agroturismos, diversificación no agraria, energías renovables salvo las que se utilicen exclusivamente para cubrir las necesidades del proceso productivo de la explotación, maquinaria forestal, proyectos de investigación, y erradicación de las enfermedades de los animales.

l) La adquisición de maquinaria, instalaciones y equipos agrícola-ganaderos de segunda mano.

m) Las contribuciones y pagos en especie, es decir la compensación económica por la entrega de maquinaria a reponer.

n) El Impuesto de Valor Añadido (IVA), y en general cualquier impuesto, tasa o permiso pagado.

o) Los gastos generales de la empresa agraria.

p) En esta medida no se financiarán las inversiones en el sector vitivinícola amparadas por el Programa de Apoyo al





babestutako mahastizaintza eta ardogintzaren sektoreko inbertsioak, salbu eta nekazari gazteentzako baimendutako landaketa berrietarako, indarrean dagoen NPEren arabera.

q) Neurri horretan ez dira finantzatuko azaroaren 2ko 948/2021 Errege Dekretuak babestutako inbertsioak. Errege Dekretu horren bidez, Berreskurapen, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren esparruan, Nekazaritzaren eta Abeltzaintzaren Jasangarritasuna eta Lehiakortasuna Bultzatzeko Planaren (III) barruan inbertsio-proiektuak gauzatzeko estatu-laguntzak emateko oinarri arautzaileak ezartzen dira.

r) Erosteko aukera duten lurren errentamendu-kontratuekin lotutako kostuak, hala nola errentatzailearen marjina, interesen birfinantzaketa-kostuak, gastu orokorrak eta aseguru-gastuak.

s) Gizendegietan inbertitzea, ustategiko ziklo itxietan daudenak izan ezik, animalien ongizatearen edo ingurumenaren baldintza higieniko-sanitarioak hobetzeko.

t) Biomasa bidezko elektrizitatea sortzeko instalazioetan egindako inbertsioak, baldin eta elikagaien eta/edo pentsuen uztaren lehengaiaren zati bat edo osoa erabiltzen badute eta helburu nagusia elektrizitatea ekoiztea badute.

u) txerri-ekoizpen intentsiboaren sektorean txerri-plazak handitzea dakarten inbertsioak.

Sector Vitivinícola español excepto para aquellas nuevas plantaciones autorizadas para jóvenes agricultores de acuerdo con la PAC vigente.

q) En esta medida no se financiarán las inversiones amparadas por el Real Decreto 948/2021, de 2 de noviembre, en el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas estatales destinadas a la ejecución de proyectos de inversión dentro del Plan de impulso de la sostenibilidad y competitividad de la agricultura y la ganadería (III) en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

r) Los costes relacionados con los contratos de arrendamiento de tierras con opción de compra, tales como el margen de la persona arrendadora, los costes de refinanciación de intereses, gastos generales y gastos de seguros.

s) La inversión en cebaderos, excepto los que pertenezcan a ciclos cerrados de la propia explotación y encaminada a la mejora de las condiciones higienicosanitarias de bienestar animal o medioambiental.

t) Las inversiones en instalaciones para la generación de electricidad con biomasa que utilicen parte o la totalidad de su materia prima de la cosecha de alimentos y/o piensos y cuyo objetivo fundamental sea la producción de electricidad.

u) las inversiones que produzcan un aumento del número de plazas de cerdos en el sector de la producción porcina intensiva.

4. Oinarria. Onuradunak

Base 4. Personas o entidades beneficiarias.





Pertsona edo erakunde onuradunek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Pertsona fisiko diren nekazaritzako ustiatarien titularren kasuan:

a.1) 18 urte baino gehiago izatea laguntza-eskabidea aurkezteko unean.

a.2) Nekazaritzako jardueren arabera dagokion Gizarte Segurantzako araubidean alta emanda egon behar dira.

a.3) Nagusiki nekazari izan behar dira.

Nagusiki nekazaritzat joko da urtero errenta osoaren gutxienez % 50 bere ustiatarien egindako nekazaritza-jardueratik eskuratzen duen nekazari profesionala, urtero ustiapenarekin zuzenean lotutako jardueran ematen duen lanaldia, nekazaritzako lan-unitateen arabera, bere lanaldi osoaren erdia edo altuagoa bada, eta Gizarte Segurantzaren nekazaritza-jarduerari dagokion araubidean kotizatzen badu.

Nekazaritza jarduerak nekazaritza, abeltzaintza eta basozaintzako produktuak lortzeko behar diren lanak dira, haien eraldaketa, ontziratzea eta merkaturatzea barne, azken horiek ustiategi baten barruan egiten badira, baita ustiatagia mantentzeko behar diren lanak ere. Aplikatu behar den azken ekitaldi ekonomikoan baldintza hori bete ez bada, Landa Garapenerako zerbitzuak APA 171/2006 Ministro Aginduan jasotako baldintzak aplikatu ahalko ditu eskatzailea NN denetz aztertzeko.

Los requisitos que tienen que cumplir las personas o entidades beneficiarias son:

a) En caso de titulares de explotación agraria que sean personas físicas:

a.1) Tener más de 18 años en el momento de presentar la solicitud de ayuda.

a.2) Estar dado de alta en el régimen que corresponda de la Seguridad Social en función de la actividad agraria

a.3) Tener consideración de persona agricultora a título principal (ATP).

Se entiende como ATP aquel agricultor o agricultora profesional que obtiene anualmente al menos el 50% de su renta total de la actividad agraria ejercida en su explotación, y cuyo tiempo de trabajo dedicado anualmente a actividades directamente relacionadas con la explotación, conforme a las unidades de trabajo agrario, sea igual o superior a la mitad de su tiempo de trabajo total, y cotiza en el régimen de la Seguridad Social que corresponda en función de la actividad agraria.

Se entiende por actividades agrarias el conjunto de trabajos que se requiere para la obtención de productos agrícolas, ganaderos y forestales, incluida su transformación, envasado y comercialización, siempre y cuando estas últimas se ejerzan dentro de una explotación, así como los trabajos que se requieran para el mantenimiento de una explotación. Cuando en el último ejercicio económico a aplicar no se haya cumplido esta condición, el servicio de Desarrollo Rural podrá aplicar los requisitos recogidos en la Orden ministerial APA 171/2006 para analizar la condición o no





de ATP del solicitante.

a.4) Ezin da jaso nekazaritza-jardueraren zioz ezintasun oso edo ezintasun absolutuaren edo erretiroaren ziozko pentsiorik, ezintasun hori laguntza-eskaeraren xede den jarduerarekin lotuta ez badago..

b) Titularra pertsona fisiko elkartu bat baino gehiago edo pertsona juridiko bat duten elkarte-ustategien kasuan, gutxienez kideen edo bazkideen % 50 nagusiki nekazariak badira (ATP) eta gutxienez kapital sozialaren edo banaketa-kuotaren % 50 nagusiki nekazariak diren kide edo bazkideena bada (ATP).

Era berean, kide guztiek ustategiaren titular edo titularkide izan beharko dute,

Sozietate horien helburu bakarra nekazaritza-jarduera zentzu zabalean gauzatzea izango da, titular diren ustategian.

Elkartea eratzeko agiri publikoan edo elkarte-ustiapena arautzen duen agirian behar bezala definituta geratuko da forma juridikoa, hau da, laguntza ematerakoan Administrazioarekin hartutako konpromisoaren arabera gutxienezko iraupena, kapital soziala eratzekoa, eta kideek kudeaketan parte hartzekoa.

c) Elkartean sartzeko prozesuan dauden pertsonen kasuan:

Monitorizazio-prozesuan dauden gazteek eskatu ahal izango dute laguntza-lerro hau, baldin eta 2023an 41 urte betetzen ez badituzte, baina, eskaera egin aurretik, enpresa-plana onartuta eduki beharko dute

a.4) No percibir pensión de jubilación, o de invalidez absoluta o de invalidez total, proveniente de la actividad agraria, salvo si dicha invalidez no está vinculada a la actividad objeto de la solicitud de ayuda.

b) En el caso de explotaciones asociativas cuyo titular sean varias personas físicas agrupadas o una persona jurídica, al menos el 50% de sus miembros o personas socias sean agricultores o agricultoras a título principal (ATP) y al menos el 50% de su capital social o cuota de reparto pertenezca a miembros o personas socias que sean agricultoras a título principal (ATP).

Asimismo todos los miembros deberán ser titulares o cotitulares de la explotación

Estas sociedades tendrán por objeto exclusivo el ejercicio de la actividad agraria en sentido amplio, en la explotación de la que sean titulares.

En el documento público de constitución de la sociedad o documento regulador de la explotación asociativa quedará perfectamente definida la forma jurídica la duración mínima, que se ajustará al compromiso contraído con la Administración por la concesión de la ayuda la constitución del capital social, y la participación de los miembros en la gestión.

c) En caso de personas en proceso de incorporación:

Podrán solicitar esta línea de ayudas aquellas personas jóvenes en proceso de monitorización, que no cumplan 41 años en el año 2023, pero deberán tener aprobado, previa a la solicitud, el plan de





dagokion balorazio-batzordean.

Instalatu diren nekazari gazteen kasuan, horiek 5 urtera arteko epea izango dute nagusiki nekazariak direla egiaztatzeko, eta, ondorioz, inbertsiorako laguntzak eskatzeko unean, 5 urtera arte salbuetsita egongo dira nagusiki nekazari izateko baldintzatik. Lehendik dagoen ustiategi batean sartzen bada, gaztea nagusiki nekazari gisa hartuko da laguntza honen ondorioetarako.

Nekazari gazteak nortasun juridikoa duen eta nekazaritza-ustiategi baten titularra den elkarte-izaerako erakunde batean sartzen badira, instalatzen den gazteak zuzendaritza-batzordeko kide izan beharko du, eta kapital sozialaren partaidetza-maila jakin bat gutxienez 5 urteko epean, partaidetza-maila handiena duen bazkidearen proportzio berean.

d) nekazaritza-ustiategi batean sartu nahi duten eta 41 urte baino gehiago dituzten pertsonak

41 urte edo gehiagoko ustiategi baten titularra sektorean sartzen bada, laguntza honen onuraduna izan ahalko da, sartzen denetik. Baina laguntzak eskuratzeko GAZTENEK prozeduraren bidez sartu behar da, eta nekazaritza-ustiategira sartzeko proiektu bat edo enpresa-plan bat egin behar du, eskaera egin aurretik balorazio-batzordeak onartu beharko duena.

Era berean, eskaera aurkeztzen den unean gaitasun eta eskumen profesional egokiak eduki behar ditu edo gehienez ere 24 hilabeteko epean 200 orduko prestakuntza

empresa en la comisión de valoración correspondiente.

En el caso de las personas jóvenes agricultoras que se hayan instalado, estos tendrán un plazo de hasta 5 años para acreditar ser ATP, y, en consecuencia, en lo referente en el momento de la solicitud de ayudas a la inversión están exentos hasta el 5 año del cumplimiento de la condición de ser ATP. En un supuesto de incorporación a explotación preexistente la persona joven tendrá la consideración de ATP a los efectos de esta ayuda.

En caso de acceso de persona agricultora joven a una entidad de carácter asociativo con personalidad jurídica que sea titular de una explotación agraria, la persona joven que se instala deberá formar parte de la junta rectora y un grado de participación de capital social en una proporción como mínimo igual a la del socio con mayor grado de participación al menos, durante un periodo de 5 años.

d) personas que desean incorporarse a una explotación agraria y tengan más de 41 años

En el caso de una persona titular de explotación de 41 años o más que se incorpore al sector, podrá ser beneficiaria de esta ayuda desde su incorporación, pero para poder acceder a las ayudas deberá incorporarse a través del procedimiento GAZTENEK y deberá elaborar un proyecto de incorporación a la explotación agraria o Plan de Empresa que deberá ser aprobado por la comisión de valoración previamente a la solicitud.

Asimismo, deberá en el momento de presentar la solicitud poseer capacidad y competencias profesionales adecuadas o comprometerse a una formación de 200





jasotzeko konpromisoa hartu behar du, eta horietatik 100, gutxienez, laguntza eskatu aurretik bete beharko ditu.

41 urte baino gehiagorekin instalatzen diren pertsonak bi urteko epean frogatu beharko dute nagusiki nekazaria izateko baldintzak betetzen dituztela, bai eta bi urtez lanean aritu direla eta Gizarte Segurantzako Nekazaritzako Erregimen Berezian edo norberaren konturako Nekazaritzako Sistema Berezian kotizatu dutela ere.

Azkenik, kanpoan utziko dira honako baldintza hauek betetzen dituzten onuradunak:

a) Dirulaguntzaren onuradun den pertsona fisiko edo juridiko pribatua krisian dagoen enpresatzat ez hartzea, krisialdian dauden enpresa ez-finantzarioak salbatzeko eta berregituratzeko estatu-laguntzei buruzko zuzentarauean ezarritako definizioaren arabera (2014/C 249/01).

b) Onuraduna berreskuratzeko agindu baten mende ez egotea, Batzordeak aldeztu aurretik erabaki badu laguntza bat legez kanpokoa eta barne-merkatuarekin bateraezina dela.

5. Oinarria. Nekazaritzako ustiategiak bete beharreko baldintzak

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Ustiategien Erregistroan izena emanda egotea.

2. Landaretza-osasunaren, animalien identifikazio eta osasunaren eta animalien ongizatearen gainean indarren den araudia betetzea. Abeltzaintza ustiategien kasuan, egin behar den inbertsioak arauz xedatutako baldintza teknikoak, higiegi eta osasunekoak

horas en un plazo máximo de 24 meses de las cuales al menos 100 deberán ser previas a la solicitud de la ayuda

Además, las personas que se instalan con más de 41 años deben acreditar en el plazo de dos años los requisitos y dedicación profesional de 2 años con de cotización al REASS o Sistema Especial Agrario por cuenta propia.

Por último, se excluirán a aquellos beneficiarios en los cuales concurren las siguientes circunstancias:

a) Que la persona física o jurídica privada que sea beneficiaria de la subvención no tenga la consideración de empresa en crisis, de acuerdo con la definición establecida en las Directrices sobre ayudas estatales de salvamento y de reestructuración de empresas no financieras en crisis (2014/C 249/01).

b) Que la persona beneficiaria no esté sujeta a una orden de recuperación pendiente tras una decisión previa de la Comisión que haya declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior.

Base 5 Requisitos que debe cumplir la explotación agraria

1. Deberá estar inscrita en el Registro de Explotaciones Agrarias del Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Deberá cumplir la normativa vigente en materia de sanidad vegetal, de identificación y sanidad animal y de bienestar de los animales. En el caso de explotaciones ganaderas, la inversión a realizar deberá cumplir las condiciones





eta ingurumenekoak bete behar ditu.

técnicas, higienicosanitarias y medioambientales establecidas reglamentariamente.

3. Ez dute laguntza-lerro hau eskatu ahal izango eskatzeko unean 1 NLU (urteko lan-unitatea) baino dimentsio txikiagoa duten ustiatuek.

3. No podrán solicitar esta línea de ayuda aquellas explotaciones con una dimensión inferior a 1UTA (Unidad de trabajo/año) en el momento de solicitar esta ayuda.

NLUak eta nekazaritza-ustiatuegi bateko gainerako parametro ekonomikoak kalkulatzeko zenbait laboreren marjina gordinak, Nekazaritza Lan Unitateak (NLU) ezartzeko xede moduluak finkatzen dituen ezartzen den ofizial metodoa erabiliko da.

Para el cálculo de UTAS y demás parámetros económicos de una explotación agraria se utilizará el método establecido oficialmente por la que se fijan márgenes brutos de los diversos cultivos y módulos objetivos para la determinación de las unidades de trabajo agrario.

6. Oinarria. Eskabidea onartze aldera inbertsioak bete behar dituen baldintza orokorrak

Base 6. Requisitos generales que debe cumplir la inversión para la admisibilidad de las solicitudes

1. Inbertsioek ekonomikoki eta finantzarioki bideragarriak izan behar dute, emaitza ekonomikoak hobetzeko, modernizatzeko eta, hala badagokio, berregituratzea ahalbidetzeko, ekoizpen-tamainari edo -orientazioari dagokienez, eta egokiak izan behar dute nekazaritza- edo abeltzaintza-ustiatuegi osorako.

1. Las inversiones deben ser económica y financieramente viables, dirigidas a la mejora de los resultados económicos, la modernización y, en su caso, posibilitar la reestructuración en términos de tamaño u orientación productiva y ser adecuadas para la globalidad de la explotación agrícola o ganadera,

2. Egin beharreko inbertsioak Bizkaiko Lurralde Historikoan egingo dira eta, ondorioz, Bizkaiko Lurralde Historikoan egon beharko dute inbertsioen xede diren lursailek, ondasun higiezinak eta instalazioek.

2. Las inversiones a realizar se materializarán en el Territorio Histórico de Bizkaia y en consecuencia deberán estar ubicados en el Territorio Histórico de Bizkaia los terrenos, bienes inmuebles, e instalaciones donde se realicen.

3 Diruz lagundu ahal izango dira eskatutako inbertsioari lotuta dauden ikasketa teknikoak, proiektuak, bideragarritasun-azterketak, inbertsio-analisen eta bestelakoak ordainsariak, baldin eta alde aurretik egiten badira.

3 Podrán ser subvencionables los honorarios de estudios técnicos, proyectos, estudios de viabilidad, análisis de inversión y otros que estén ligados a la inversión para la que se solicita, que previamente se realicen

4. Foru dekretu honen bidez diruz lagundu

4. Las actuaciones y proyectos





daitezkeen jarduerak eta proiektuek indarrean dagoen araudia bete beharko dute ingurumena, higieena, laneko osasuna eta segurtasuna, animalien osasuna eta animalien ongizateari dagokienez.

5. Era berean, nekazaritzako eta abeltzaintzako jardueretarako jardueralizentzia aurkeztu beharko da instalazio-proiektu berrien kasuan, hau da, lehendik dauden jarduerak ez direnean.

6. Eskaera egiten duen ustiatetik animaliek Bizkaiko Foru Aldundiko Abeltzaintza Ustiatarien Erregistro Orokorrean izena emanda egon beharko dute edo alta eman beharko zaie.

7. Makineria eta bere ezaugarriak ustiategiaren beharretarako egokiak izan behar dira, eta laguntza-mugak ezarri ahal izango dira gehieneko potentziari eta ustiategiaren Nekazaritza Azalera Erabilgarriari dagokienez.

Era berean, nekazaritzakoak ez diren ibilgailuekin trakzionatutako abereak garraiatzeko atoi espezifikoak onartu ahal izango dira.

Laguntzaren xede diren makinak Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren Nekazaritzako Makineriaren Erregistroan inskribatu beharko dira, nahitaezkoa denean, eta ez dira egongo aldez aurretik beste Nekazaritzako Makinen Erregistro batean inskribatuta egongo.

8. Diruz lagundutako inbertsioari dagozkion transakzio guztietarako kontabilitate-sistema edo kontabilitate-kode egokia egiaztatu ahal izango da.

9. Diruz lagundutako inbertsioek aktiboan

subvencionables por el presente Decreto Foral tendrán que cumplir con la normativa vigente en materia de medio ambiente, higiene, salud y seguridad laboral, sanidad animal y bienestar de los animales.

5. Igualmente será necesaria aportar la licencia de actividad para las actividades agropecuarias cuando sean nuevos proyectos de instalación, es decir que no se trate de actividades preexistentes.

6. Los animales de la explotación solicitante deberán estar o darse de alta en el Registro General de Explotaciones Ganaderas (REGA) de la Diputación Foral de Bizkaia.

7. La maquinaria y sus características han de ser las adecuadas a las necesidades de la explotación, pudiéndose establecer límites de ayuda en relación con la potencia máxima y la Superficie Agraria Útil de la explotación.

Asimismo, se podrán admitir remolques específicos para transporte de ganado traccionados con vehículo no agrario.

La maquinaria objeto de ayuda, deberá inscribirse cuando sea preceptivo en el Registro de Maquinaria Agrícola del Departamento de Sostenibilidad y medio natural de la Diputación Foral de Bizkaia no debiendo haber figurado inscrita previamente en ningún otro Registro de Maquinaria Agrícola.

8. Se deberá poder acreditar un sistema de contabilidad, o código contable adecuado para todas las transacciones relativas a la inversión auxiliada.

9. Las inversiones subvencionadas deberán





egon beharko dute, jabetzan edo finantza-errentamenduan, eta ustategia erabiltzeko gutxienez 5 urtez, laguntza ematen denetik zenbatzen hasita.

Nekazaritzako makinetan edo bestelako eraikuntzetan egindako inbertsioen kasuan, ustiapena aktiboan, jabetzan eta erabiltzeko moduan dagoela egiaztatu beharko da, gutxienez 5 urtez, Nekazaritzako Makineriaren Erregistroan inskribatzen den egunetik edo erregistrotik salbuetsita dauden inbertsioen onarpen-datatik zenbatzen hasita.

7. Oinarria. Laguntzaren pertsona edo erakunde onuradunen betebeharrak eta konpromisoak

Laguntza honen onuradunek honako betebeharrak eta konpromisoak hauek bete beharko dituzte:

a) Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraztea inbertsio bererako beste erakunde publiko edo pribatu batzuetan egiten dituen laguntza-eskaera guztiak. Jakinarazpen hori jakin bezain pronto egin beharko da, eta edonola ere, azkeneko ordainketa guztiz justifikatu aurretik.

b) Inbertsio-plana laguntza emateko ebazpenean adierazitako epean gauzatzea, hargatik eragotzi gabe luzatzea, betiere justifikatutako arrazoiengatik.

c) Inbertsioen amaieraren berri ematea Eskualdeko Nekazaritza Bulegoari edo Landa Garapeneko Zerbitzuari, eta dagokion ordainketa-eskaera aurkeztea, ordainketa-egiaztagiriekin eta emakida-ebazpenean eskatutako gainerako dokumentuekin batera, Oca-etako eta Nekazaritza Laguntzako

de permanecer en activo, en propiedad o arrendamiento financiero y para el uso de la explotación durante un mínimo de 5 años desde la concesión de la ayuda.

En el caso de inversiones en maquinaria agrícola u otras diferentes a construcciones, se deberá poder acreditar una permanencia en activo, en propiedad y para el uso de la explotación, por un periodo mínimo de 5 años desde la fecha de inscripción en el Registro de Maquinaria Agrícola, o fecha aprobación en inversiones exentas de registro

Base 7. Obligaciones y compromisos de las personas o entidades beneficiarias de la ayuda

Las personas beneficiarias de la presente ayuda quedaran sujetas al cumplimiento de las siguientes obligaciones y compromisos específicos:

a) Comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia cuantas solicitudes de ayuda realice para la misma inversión en otras instituciones públicas o privadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y en todo caso con anterioridad a la justificación final en el último pago.

b) Ejecutar el plan de inversiones en el periodo que se les señale en la resolución de concesión de la ayuda, sin perjuicio de la prórroga que pueda concederse por causas justificadas.

c) Comunicar la finalización de inversiones a la Oficina Comarcal agraria o al Servicio de desarrollo rural y presentar la solicitud de pago correspondiente junto con los justificantes de pago y demás documentos requeridos en la resolución de concesión para que por parte de los servicios





Ataleko zerbitzu teknikoek egindako inbertsioaren ziurtagiria egin dezaten. Ez badira betetzen baldintza eta konpromiso horiek, laguntza itzultzeko eskatuko da.

Onuradunak erretiroa hartzen badu, inbertsioei 5 urtez eutsi beharko zaie. Era berean, jarduera mantentzen dela ulertuko da onuraduna erretiratzen denean, betiere ustiategia beste ustiategi batera aldatzen badu, eta ustiategi horren titularra nagusiki nekazaria den norbait bada, eta bere titularra subrogatu egiten bada betetze-konpromiso geroratuei eusteko.

Laguntza bat emateko baldintza gisa hartutako konpromisoa gauzatzeko aldian, onuradunak bere ustiategia osorik edo zati batean beste pertsona bati transferitzen badio, pertsona horrek hartu beharko du konpromiso hori aldiaren gainerako zatian. Konpromisoa hartzen ez bada eta ustiategia eskualdatzen bada, onuradunak jasotako laguntzak itzuli beharko ditu.

d) Makina edo ekipo berriak finantza-errentamenduaren bidez (leasing) eskuratzen direnean, onuradunak ondasuna erosi beharko du kontratuan hitzartutako gehieneko 5 urteko epearen barruan; beraz, eskuratzeari uko egiten badio edo erosteko aukera erabiltzen ez badu, emandako laguntza osorik itzuli beharko du.

e) Bere eginkizunetan diharduela, Bizkaiko Foru Aldundiak laguntzari buruz eskatzen dion dokumentazioa eta informazioa ematea.

técnicos de las Ocas y de la Sección de Asistencia agraria se efectuó la certificación de la inversión efectuada. Su incumplimiento requerirá la restitución de la ayuda obtenida.

En caso de que la persona beneficiaria pase a situación de jubilada, se deberán mantener las inversiones durante 5 años. Igualmente, se entenderá que se mantiene la actividad, cuando la persona beneficiaria pasa a la situación de jubilada siempre que traspase la explotación a otra explotación cuyo titular sea ATP cuyo titular se subroga en el mantenimiento de los compromisos de cumplimiento diferido.

Cuando durante el periodo de ejecución de un compromiso contraído como condición para la concesión de una ayuda, la persona beneficiaria transfiera total o parcialmente su explotación a otra persona, esta deberá asumir el compromiso durante la parte restante de dicho periodo. De no asumirse el compromiso y haya transmisión de la explotación la persona beneficiaria estará obligada a reembolsar las ayudas percibidas.

d) En los casos de adquisición de nueva maquinaria o equipos mediante arrendamiento financiero (leasing), la persona beneficiaria estará obligada a ejecutar la opción de compra del bien dentro del periodo máximo de 5 años estipulado en el contrato, de tal manera que si desiste de su adquisición o no ejerce la opción de compra deberá devolver íntegramente la ayuda concedida.

e) Facilitar a la Diputación Foral de Bizkaia la documentación e información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de la ayuda recibida.





Onuradunek egunean eduki behar dituzte zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

Onuradunak ezin dira egon zigor eta administrazioaren arloan dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko zigortuta, ezta laguntzak jasotzeko ezgaitzen dituen legezko debekuetan sartuta ere. Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetako seigarrenean xedatutakoaren arabera, sexua dela-eta inor baztertzeagatik gertatutakoak ere sartzen dira debeku horietan. Hori guztia eskabideak aurkezteko epea amaitu aurretik bete behar dute.

Ezin izango dira diru-laguntzaren onuradun izan Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako 4/2005 Legearen III. tituluan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarritako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako betebeharrak betetzen ez dituzten pertsonak edo erakundeak.

8 Oinarria. Elkarreragingarritasuna

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo dituzte Administrazioak eskatzaileei buruz dituen datuak direla-eta, datuok beharrezkoak direnean laguntzen izapidetze administratiborako, eskatzaileek berariaz aurka egiten ez badiote; kasu horretan, eskatutako ziurtagiriak eta dokumentuak aurkeztu beharko dituzte. Horretarako, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa eta bestelako elkarreragingarritasun-zerbitzuak erabiliko

Las personas beneficiarias deberán estar al corriente en sus obligaciones tributarias, así como con la Seguridad Social.

Las personas o entidades beneficiarias, deberán no encontrarse sancionadas penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se hallarán incursas en prohibición legal alguna que las inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final Sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, antes de la finalización del plazo de solicitud.

No podrán ser beneficiarias de la subvención las personas o entidades que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Base 8. Interoperabilidad

El Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia, a través de los servicios de interoperabilidad expuestos, realizará las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas solicitantes requeridos para la tramitación administrativa de estas ayudas que obren en poder de la Administración, siempre que no exista una oposición expresa por parte de las personas solicitantes, en cuyo caso deberán aportar los certificados y documentos requeridos.





ditu. Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Sailak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu, betiere Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduaren 6.e) artikuluari lotuta.

Era berean, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak beharrezko egiaztapenak egin ahal izango ditu foru dekretu honetan jasotako inguruabarrei buruz, Datuak Babesteko Lege Organikoaren (3/2018 LO) zortzigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera.

9. Oinarria. Datu pertsonalen babesa.

Interesdunak emandako datuak foru dekretutik eratorritako prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan aurreikusitakoarekin bat etorriz. Erregelamendu hori datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoa da, eta 95/46/EE Zuzentaraua (Europako datuen babesari buruzko abenduaren 27ko Erregelamendu orokorra eta Datuen babesari buruzko Lege osoa) indargabetzen du.

Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Departamento podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación, todo ello según los términos previsto del artículo 28.2 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común, en relación al artículo 6.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Asimismo, el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural podrá realizar las verificaciones necesarias de las circunstancias contempladas en el presente Decreto Foral, en base a lo establecido en la Disposición Adicional Octava de la Ley Orgánica de Protección de Datos (LO 3/2018).

Base 9. Protección de datos de carácter general

Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del decreto foral, de acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) n.º 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales, y garantía de derechos digitales que adapta y completa la normativa europea.





Aipatutako datuak ez dira inola ere tratatuko edo hirugarrenei lagako, ukitutako pertsonaren zalantzarik gabeko baimenarekin ez bada, edo lehen aipatutako araudian aurreikusitako kasuetan.

Interesdunak administrazio publikoen esku dauden datu pertsonalak adierazten dituen edozein bitartekoren bidez egiten badira eskaerak, eskaera jasotzen duen organoak, bere eskumenak erabiliz, beharrezko egiaztapenak egin ahal izango ditu datuen zehaztasuna egiaztatzeko.

Araudi horretan xedatutakoa betez, interesdunak tratamenduaren arduradunaren aurrean egikaritu ahal izango ditu datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeke («ahazteko eskubidea»), tratamendua mugatzeko, datuak eramateko eskubideak, eta ez zaio tratamendu automatizatuan soilik oinarritutako erabakirik emango, profilak egitea barne, baldin eta tratamenduan ondorio juridikoak baditu edo antzeko eragin nabarmena badu. Era berean, emandako baimena edozein unetan baliogabetu ahal izango du. Era berean, Datuak Babesteko Kontrol Agintaritzan erreklamazioa aurkezteko eskubidea du, eta informazio hori Bizkaiko Foru Aldundiaren web orri instituzionaleko datuen babesari buruzko atalean zabaltzeko ahal izango du (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

10. Oinarria. Aplikatu beharreko araudia.

Dekretu honetan aurreikusitako diru-laguntzak bertan eta eskabideak ebazteko

En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa, la persona interesada podrá ejercer ante la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión («derecho al olvido»), limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, que produzca efectos jurídicos en él o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos, pudiendo ampliar esta información en el apartado dedicado a la protección de datos de la página web institucional de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

Base 10. Normativa aplicable.

Las subvenciones previstas en este Decreto se regirán por lo establecido en el





foru-aginduetan ezarritakoaren arabera arautuko dira.

Osagarri gisa, honako arau hauek ezartzen dutena aplikatuko da: 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; Bizkaiko Foru Aldundiaren 16/2018 Foru Dekretua, otsailaren 27koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen Foru Aldundiak emandako diru-laguntzen araubide orokorra onesten duen diru-laguntzei buruzko Araudia aldatzen duena eta Bizkaiko Foru Aldundiaren diru-laguntzen prozeduretan gizarte, ingurumeneko eta beste politika publiko batzuei buruzko baldintzak sartzeko gida onesten duena;; Bizkaiko Foru Aldundiaren 169/2014 Foru Dekretua, abenduaren 16koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duena; Ogasun eta Finantzen foru diputatuaren 1305/2015 Foru Agindua, ekainaren 18koa, diru-laguntzen arloko gastua fiskalizatzeko prozedura onesten duena; 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Diru-laguntzei buruzkoa eta hura garatzeko arautegia; bai eta 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoen esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena; 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Administrazio Elektronikoen esparruan Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein arau xedapen, duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

mismo y en las Ordenes Forales de resolución de las solicitudes.

De forma supletoria será de aplicación lo establecido en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Régimen Jurídico General de Subvenciones; el Decreto Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero, que modifica el Reglamento de Subvenciones, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia; el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia; en la Orden Foral del Diputado Foral de Hacienda y Finanzas 1305/2015, de 18 de junio, por el que se aprueba el procedimiento para fiscalización del gasto en materia de concesión de subvenciones, y subvenciones públicas, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su normativa de desarrollo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público de las Administraciones Públicas, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica; el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra





disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Halaber, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa ere aplikatuko da, bai subsidiarioki edo ordezkogisa aplikatzekoa den gainerako araudia ere.

Asimismo, también será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

II. KAPITULUA. Berariazko Xedapenak

CAPITULO II. Disposiciones Específicas

11. Oinarria. Emateko prozedura.

Base 11. Procedimiento de concesión.

1. Prozedura norgehiagokakoa izango da.

1. El procedimiento será de concurrencia competitiva.

Foru dekretu honen ondorioetarako, lehia-norgehiagokatzat hartzen da diru-laguntzak emateko aurkeztutako eskabideak alderatzen dituen prozedura, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezartze aldera, aurreikusitako balorazio-irizpideen arabera eta foru dekretu honetan aurrez ezarritako zenbatekoaren mugarekin.

Se entiende a los efectos del presente Decreto Foral, como concurrencia competitiva el procedimiento por el que la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración previstos con el límite de la cuantía predeterminada en el presente Decreto Foral.

2. Deialdirako dagoen aurrekontu-kreditua nahikoa ez bada laguntza jasotzeko eskubidea duten eskabide guztiei dagozkien diru-laguntzak emateko, ezetsi egingo dira dagokion ekitaldiko aurrekontu-zuzkiduran nahikoa ez izateagatik erantzun ezin diren guztiak, betiere ateratzen den puntuazio-hurrenkera errespetatuz.

2. En el supuesto de que el crédito presupuestario existente para la convocatoria sea insuficiente para conceder las subvenciones correspondientes a todas las solicitudes con derecho a ayuda, se desestimarán todas aquellas que no puedan ser atendidas por insuficiencia en la dotación presupuestaria del ejercicio en cuestión, respetando el orden de puntuación resultante.

12. Oinarria. Emateko irizpideak.

Base 12. Criterios de concesión.

Balorazio-irizpideak honako hauek izango dira: onuradun-tipologia, ustiapen-tipologia, ustiategiaren kokapena eta ofizialki

Los criterios de valoración serán por tipología de persona beneficiaria, por tipología de explotación, por ubicación de la explotación y por ser un sector





onartutako sektore estrategikoa izatea.

Inbertsio-proiektu batek gehienez 100 puntu lor ditzake.

Irizpide bakoitzeko puntu hauek esleituko dira:

a) Onuradun motaren arabera (50 puntu, gehienez):

— Titulartasun partekatutik sustatutako inbertsio-proiektuak edo titularra emakume nekazaria izatea, edo kapital sozialean edo nagusiki nekarazi diren emakumeen esku banatzeko kuotan gutxienez % 50eko partaidetza-ehunekoa duten pertsona juridikoak, elkartutako pertsona fisikoak bi badira, edo % 40koa elkartutako hiru pertsona fisiko edo gehiago badira: 50 puntu.

— Sektorean lehen aldiz instalatzen diren gazte titularrek sustatutako inbertsio-proiektuak edo, lehen instalazioko laguntza eskatu ondoren, beren enpresa-plana gauzatzen ari direnak: 40 puntu

-- Nagusiki nekazariak diren gizonen sustatutako inbertsio-proiektuak 30 puntu

Titularren batek tipologia bat baino gehiago betetzen badu, puntuak ezin izango dira metatu, eta puntuazio handieneko tipologia esleituko zaio.

Nekazaritzako elkarre-ustategien kasuan 4.b) artikuluko baldintza betetzen dutenak, onuradunaren tipologiaren azken puntuazioa hainbanatu egingo da, kide bakoitzaren kalifikazioaren eta partaidetzaren ehunekoaren arabera.

Gazteak ez diren beste titular batzuekin

estratégico oficialmente reconocido.

La puntuación máxima que puede alcanzar un proyecto de inversión será de 100 puntos.

Los puntos que adjudicar por cada criterio serán los siguientes:

a) Por tipología de persona beneficiaria (hasta 50 puntos):

— Proyectos de inversión promovidos desde una titularidad compartida o que la titular sea una mujer agricultora, o por personas jurídicas cuyo porcentaje de participación en el capital social o cuota de reparto en manos de mujeres ATP sea como mínimo el 50%, caso de ser dos las personas físicas asociadas, o del 40% para el caso de tres o más personas físicas asociadas: 50 puntos.

— Proyectos de inversión promovidos por jóvenes titulares que se instalan por primera vez en el sector o que habiendo solicitado la ayuda de primera instalación esté ejecutando su plan de empresa: 40 puntos

--Proyectos de inversión promovidos por ATPs hombre: 30 puntos

En el caso de que alguna persona titular cumpla más de una tipología, los puntos no serán acumulables, asignándosele la tipología con una puntuación mayor.

En el caso de explotaciones agrarias asociativas que cumplan con la condición del artículo 4.b) la puntuación final de tipología de persona beneficiaria se prorrateará en función de la calificación de cada miembro y en función de su % de participación

En el caso de proyectos promovidos por





elkartuta nekazari gazteek sustatutako proiektuen kasuan, esleitu beharreko puntuak hainbanatu egingo dira kide bakoitzaren kalifikazioaren (gaztea izan ala ez), elkar-ustategian duten partaidetzaren ehunekoaren eta aurreko baremazioaren arabera.

b) Ustiapen-tipologiaren arabera (gehienez 40 puntu):

Beste 5 puntu emango zaizkie (40 puntura arte bildu ahal izango dira) honako tipologia hauetako ustategietan sustatutako inbertsio-proiektuei:

1.Eskabidea egiten den unean lehentasunezko gisa katalogatutako ustategiak, Nekazaritzako Ustategiak Modernizatzeko uztailaren 4ko 19/1995 Legearen arabera.

2. Ekoizpen ekologiko ziurtatua edo ekoizpen integratua duten ekoizpenak

3.Kalitate ziurtatuko programei atxikitako ustategiak (hau da: Bizkaiko Txakolina, Idiazabal Gazta, IGP, Eusko Label marka, Euskal Baserri marka, edo Euskadiko elikagaien artisau-ekoizpena).

4.Gutxienez deialdiaren aurreko urtean nekazaritza- eta ingurumen-neurriaren konpromisoak sinatu dituzten ustategiak.

5.Ekoizleak merkaturatzeko kooperatiba baten bidez, ekoizleen elkarre baten bidez edo Euskal Autonomi Elkarre (EAE) ofizialki onartutako merkaturatzeko ENS baten bidez merkaturatzen diren ustategiak.

jóvenes agricultores en asociación con otros titulares no jóvenes, los puntos a asignar se prorratearán conforme a la calificación de cada miembro (joven o no), porcentaje de participación en la explotación asociativa, y la baremación anterior.

b) Por tipología de explotación (hasta 40 puntos máximo):

Se complementarán con 5 puntos por tipología de explotación (acumulables hasta 40 puntos máximo) los proyectos promovidos en explotaciones que respondan a alguna de las siguientes tipologías.

1.Explotaciones catalogadas prioritarias en el momento de cursar la solicitud de acuerdo a la Ley 19/1995, de 4 de julio, de modernización de las explotaciones agrarias.

2.Explotaciones acogidas a Producción Ecológica certificada o a Producción Integrada

3.Explotaciones acogidas a Programas de Calidad certificada (es decir: Denominaciones de origen Txakoli de Bizkaia, y Queso Idiazabal, IGP, marca Eusko Label, marca Euskal Baserri, o Producción artesanal alimentaria de Euskadi).

4.Explotaciones que hayan suscrito compromisos de la medida agroambiental y clima durante al menos el año anterior a la convocatoria.

5.Explotaciones que comercialicen a través de una cooperativa de comercialización de productores, o una Agrupación de Productores o SAT de comercialización reconocida oficialmente por la Comunidad





Kooperatiban edo merkaturatzeko ENSan sartuz gero, kooperatiban sartzeko onespena aurkeztu beharko da (lehen aldiz instalatzen ari diren gazteen kasuan sartzeko eskaera).

6.Ekoizpenaren % 50 zirkuitu laburren bidez merkaturatzen duten ustiategiak. Banaketa-kate motza da eragile ekonomikoen kopuru mugatu batek osatutako hornidura-katea, eta konprometituta dago eremu geografiko hurbil batean ekoizleen eta kontsumitzaileen arteko lankidetzarekin, tokiko garapenarekin eta harreman sozioekonomikoekin.

Ekoizlearen eta kontsumitzailearen artean bitartekari batek baino gehiagok esku hartzen ez duten hornidura-kateak soilik hartuko dira kontuan; hau da, zirkuitu motzak izango dira azoketan, merkatuetan, ustiategian bertan zuzenean saltzea edo txikizkako edo xehetasunezko merkatuan saltzea.

Kontzeptu horrengatik puntuazioa jasotzeko, salmenta edo entrega horiek kontabilitate-liburu edo -koaderno eguneratu batean erregistratuta eta egiaztatuta egon beharko dute eskabidea egiten den unean, ustiapenaren diru-sarrerak eta gastuak kontrolatu ahal izateko (azken hiru ekitaldietako egiaztagirak onartuko dira). Kontabilitate-liburu hau edo horren kopia eskabidearekin batera aurkeztu beharko da, zirkuitu laburreko puntuen esleipena baloratu ahal izateko.

Salmenta bitartekaririk gabekoa bada, ustiategiaren titularrak egindako fakturazioaren fakturak edo egiaztagirak erantsi beharko ditu. Gutxi egiaztatzen duten egiaztagirak aurkeztuz gero, salmenten

Autónoma del País Vasco (CAPV). En el supuesto de incorporación a cooperativa o SAT de comercialización deberá aportarse la aprobación de incorporación a la misma (solicitud de incorporación en caso de jóvenes en primera instalación).

6.Explotaciones que comercialicen un 50% su producción a través de circuitos corto. Se entiende por cadena corta de distribución una cadena de suministro formada por un número limitado de agentes económicos, comprometidos con la cooperación, el desarrollo local y las relaciones socioeconómicas entre productores y consumidores en un ámbito geográfico cercano.

Únicamente se tendrán en cuenta las cadenas de suministro en las que no intervenga más de un intermediario entre el productor y el consumidor, es decir se entenderá circuito corto la venta directa en ferias, mercados, en la propia explotación o la venta al mercado minorista o de detalle.

Para recibir puntuación por este concepto estas ventas o entregas deberán estar registradas y acreditadas en el momento de la solicitud en un libro o cuaderno contable actualizado, que permita controlar los ingresos y gastos de la explotación (se admitirán justificantes de los tres últimos ejercicios). Este libro contable o su copia se deberá acompañar a la solicitud para poder ser valorable la adjudicación de puntos por circuito corto.

En el caso de que la venta sea sin intermediarios, el titular de explotación deberá adjuntar las facturas o justificantes de la facturación realizada. En el caso de presentación de justificantes poco





aldizkakotasun jarraitua eta bizia egiaztatzen duten kontratuak eta/edo akordioak eta abar aurkeztu beharko dira.

7. Ustiatégian bertan edo osasun-erregistroa duen kanpoko lantegi batean eraldaketa egiten duten ustiatégiak

8. Nominan 41 urtetik beherako pertsonak edo emakumeak kontratatuta dituzten eskaerak

9. “Ikerketa + garapen + berrikuntza teknologikoko” proiektuak garatzen dituzten proiektuak

Tipologia guzti horiek eskabidea aurkeztzen den unean egiaztatu beharko dira. Egiaztatu ezean, ezin izango dira barematu.

Gainera, beste 10 puntu gehiago ere eman ahal izango dira, EAEko Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako Batzordeak estrategikotzat eta traktoretzat jotzen dituen proiektuen kasuan, sektore-eragina, berrikuntza eta enplegua direla-eta; zehazki, esnetarako behi-azienden sektorea baloratuko da puntuazio horrekin.

Inbertsio-proiektu batek gehienez 100 puntu lor ditzake

Puntu berdinen aurretik, emakume nekazarien proiektuak lehenetsiko dira lehenik, inbertsio-zenbateko handiena duten proiektuak bigarrenik, eta adin txikiagoko titularrek eskatutako proiektuak hirugarrenik.

13. Oinarria. Ebazpena. Prozedura bideratzeko organo eskuduna.

acreditativos, se deberán aportar contratos y/o acuerdos, etc., que demuestren una periodicidad continua e intensa de las ventas.

7. Explotaciones que realicen transformación en la propia explotación o en obrador ajeno con registro sanitario

8. Explotaciones que tengan contratados en nómina personas menores de 41 años o mujeres.

9. Explotaciones que desarrollen “proyectos de “Investigación+Desarrollo +innovación tecnológica”

Todas estas tipologías deberán ser acreditadas en el momento de presentar la solicitud. En caso de no ser acreditadas no serán baremables.

Además se podrá complementar con otros 10 puntos adicionales cuando se trate de proyectos que, por sus características de repercusión sectorial, innovación y empleo sean considerados estratégicos y tractores por la Comisión de Política Agraria y Alimentaria de la CAV, y en concreto se valorará el sector de vacuno de leche con esta puntuación.

La puntuación máxima que puede alcanzar un proyecto de inversión será de 100 puntos

A igualdad de puntos se priorizarán en primer lugar los proyectos de mujeres agricultoras, en segundo lugar los proyectos con mayor importe de inversión, y en tercer lugar los proyectos solicitados por personas titulares de menor edad.

Base 13. Resolución. Órgano competente para la instrucción del procedimiento.





1. Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Landa garapenerako Zerbitzua izango da prozedura instruituko duen organoa eta berak izapidetuko ditu eskabideak, eta ofizioz egingo ditu proposamena egiteko behar dituen datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko behar dituen jarduketa guztiak; izan ere, datu horiek kontuan hartuta ebazpen-proposamena egin behar zaio ebazteko eskumena duen organoari.

2. Dagokion aurrekontuko partidan erabilgarri dagoen kreditua agortzen bada, ezetsi egingo dira eskaerak

3. Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko, ebaluazio-batzorde bat eratuko da, honako kide hauek osatua:

*Landa garapenerako Zerbitzuko burua.

*Landa garapenerako Zerbitzuko atal buru bat.

*Landa garapenerako Zerbitzuari atxikitako teknikari bi.

Batzordea osatzeko orduan, kontuan hartu beharko da bi sexuen artean ordezkaritza orekatuta egotea. Horrek esan nahi du bi sexuek nahikotasunez ordezkaturik egon behar dutela, (karguak izendatutako kideak izan ezik) hala ezartzen baitu Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2005 Legearen 20. artikulua.

Batzordeak beste pertsona batzuen laguntza eskatu ahal izango du, pertsona horien ezagupen espezifikoak direla-eta, baldin eta eskabideak hobeto ebaluatzeko egoki baderitza, sexu bien ordezkaritza orekatua errespetatuz

1. Las solicitudes serán tramitadas por el Servicio de Desarrollo Rural del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, que será el órgano instructor del Procedimiento, que realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales deba formularse la propuesta de resolución al Órgano competente para resolver.

2. Procederá la desestimación de la solicitud por haberse agotado el crédito disponible en la partida presupuestaria correspondiente.

3. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una Comisión de Valoración compuesta por las personas que figuran a continuación:

- Jefatura del Servicio de Desarrollo rural

- Jefatura de asistencia agraria del Servicio de Desarrollo rural.

- 2 Personas técnicas adscrita al Servicio de Desarrollo rural

En la composición de esta comisión se tendrá en cuenta la necesidad de una representación equilibrada de ambos sexos, (excepto los miembros designados por su cargo) entendiendo que ello supone que al menos ambos estén representados, tal y como está previsto en el artículo 20 de la Ley 4/2005, sobre Igualdad de Mujeres y Hombres.

La comisión podrá requerir la participación de aquellas personas que, en atención a sus conocimientos específicos, estime necesarios para una mejor valoración de las solicitudes, respetando la representación equilibrada de ambos





sexos

4. Eskabideak Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatuak ebatziko ditu, Landa garapenerako Zerbitzuko buruaren proposamena kontuan hartuta, nekazaritzako Zuzendaritzaren oniritzia jaso ondoren.

Eskabideak jakinarazteko epea, gehienez ere, 6 hilabete izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta biharamunetik aurrera. Ordurako ez bada ebazpen espresuki, ukatutzat joko dira diru-laguntzen eskabide horiek, ezertan eragotzi gabe Administrazioak espresuki ebazteko duen eginbeharra.

Ebazpena arrazoitua izango da eta laguntza ematen zaien eskatzaileen zerrenda jasoko du, eta, hala badagokio, espresuki, gainerako eskabideen ezespena. Horrez gainera, ebazpenean, zerrenda batean ordenatuta agertu ahal izango dira oinarri arautzaileetan onuraduna izateko zehazten diren baldintza administratibo eta tekniko guztiak bete arren deialdian ezarritako kredituaren gehieneko zenbatekoa gainditu delako onartu ez diren eskaera guztiak, eta deialdian ezarritako balorazio-irizpideen arabera bakoitzari eman zaion puntuazioa adieraziko da. Laguntza emateko ebazpenak kasu bakoitzerako baldintza bereziak ere jaso ahal izango ditu, eta baldintza horiek nahitaez bete beharko dituzte onuradunek.

Ebazpen hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta jakinarazpenaren ondorioak sortuko ditu, 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 45.1.b) artikuluan

4. Las solicitudes serán resueltas mediante Orden Foral de la Diputada de Sostenibilidad y Medio Natural a propuesta de la Jefatura del Servicio de Desarrollo rural previo visto bueno de la Dirección de Agricultura

El plazo máximo para la resolución de las solicitudes será de 6 meses a contar desde el día siguiente de la finalización del plazo de presentación de solicitudes, considerándose desestimadas las peticiones de subvención si no recayera resolución expresa a dicha fecha, sin perjuicio de la obligación del órgano concedente de resolver expresamente las mismas.

La resolución será motivada e incluirá la relación de personas solicitantes a las que se concede la subvención y, en su caso, de manera expresa, la desestimación del resto de solicitudes. Además, la resolución, podrá incluir una relación ordenada de todas las solicitudes que, cumpliendo con las condiciones administrativas y técnicas establecidas en las bases reguladoras para adquirir la condición de persona beneficiaria, no hayan sido estimadas por rebasarse la cuantía máxima del crédito fijado en la convocatoria, con indicación de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos en la misma. La resolución de concesión de la ayuda podrá incluir condiciones específicas para cada caso, que serán de obligado cumplimiento para las personas beneficiarias.

Esta resolución será publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia surtiendo los efectos de la notificación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 45.1.b) de la Ley





xedatutakoarekin bat etorrita. Halaber, interesdunei jakinaraziko zaie.

5. Eskatutako diru-laguntza eman edo ukatzeko ebazpenak administrazio-bidea amaituko du. Haren kontra, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 1998ko uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritakoaren arabera, erakunde interesdunek administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango dute dagokion administrazioarekiko auzien salan; horretarako, bi hilabeteko epea dago, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik aurrera. Bestela, aukerako berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango dute ebazpena eman duen organo beraren aurrean, hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik aurrera.

14. Oinarria. Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

1. Foru dekretu honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik datozenak, estatukoak, Europar Batasunekoak (next generation funtsak izan ezik)edo nazioartekoak, betiere gastu hautagarri berberetarako gehieneko laguntzaren intentsitatea errespetatzen bada.

2. Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa ez da inoiz izango diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa, ez bakarrik, ez beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera.

3. Aurreko mugaren bat gaindituz gero, eman beharreko edo emandako diru-laguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

39/2015, de 1 de octubre. Asimismo, será comunicada a las personas interesadas.

5. La resolución por la que se proceda a la concesión o denegación de la subvención solicitada agota la vía administrativa y contra la misma, las entidades interesadas podrán interponer recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses, a contar desde el día siguiente a la notificación de dicha resolución ante la Sala de lo Contencioso Administrativo que corresponda, según lo establecido en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, o interponer potestativamente, recurso de reposición ante el mismo órgano que ha dictado la resolución en el plazo de un mes desde el día siguiente a la notificación.

Base 14. Compatibilidad con otras subvenciones.

1. Las subvenciones del presente Decreto Foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea (excepto fondos next generation) o de organismos internacionales, siempre que se respeten para los mismos gastos elegibles la intensidad de la ayuda máxima.

2. El importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

3. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la





4. Onuradunek Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari jakinarazi beharko diote diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso dutela, jakin bezain laster eta, betiere, funtsen aplikazioa justifikatu baino lehen. Horrekin batera, egin duen itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu beharko dute. Hori guztia 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, itzultzeko prozedura hasteko.

15. Oinarria. Diru-laguntza aldatzea.

1. Pertsona eta erakunde onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, emakida-ebazpenaren aldaketak eskatu ahal izango dituzte, baldin eta aldaketa horiek ezarritako epeak luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jardueran integratzen diren ekintzak aldatzea badakarte. Aldaketa horiek baimenduko dira, baldin eta jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoa bada edo ustekabeko zirkunstantzietan gertatzen badira, betiere diru-laguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenek eskubideak kaltetzen ez badituzte.

iruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino gutxienez hilabete (1) lehenago aurkeztu beharko dira aldaketa-eskaerak.

2. Iraunkortasuneko eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatuak, foru agindu bidez, ofizioz aldatu ahal izango du diru-laguntza

cantidad que corresponda al exceso.

4. Las personas beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

Base 15. Modificación de la subvención.

1. Las personas y entidades beneficiarias podrán solicitar antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros.

Las solicitudes de modificación se deberán presentar con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha finalización del plazo para la realización de la actividad subvencionada.

2. La diputada foral de Sostenibilidad y Medio natural mediante Orden Foral podrá modificar de oficio la resolución de





emateko ebazpena, interesdunari entzun ondoren eta funtsak aplikatu aurretik, baldin eta emakidarako kontuan hartutako baldintzak aldatzeak lortu nahi den interes publikoa lortzea eragozten edo zailtzen badu eta onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

3. Diru-laguntzaren onuradunak justifikazioan adierazten badu diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan aldaketak izan direla eta, ondorioz, ebazpena aldatu egin dela, eta aldez aurretik onartu beharreko administrazio-baimenaren izapidea egin ez bada, diru-laguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahal izango du, baldin eta onarpen horrek ez badakar hirugarrenen eskubideak kaltetzea, eta onuradunak ezin izango du salbuetsi 5/2005 Foru Arauari dagozkion zehapenetatik.

16. Oinarria. Diruz landutako jarduera gauzatzeko epea

1. Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2023ko azaroaren 15a baino lehen hasi eta justifikatu beharko dira (fakturak eta transferentziak aurkeztuz).

2. Iraunkortasuneko eta Inguruna Naturala Zaintzeko foru diputatuak egikaritze-epea luzatu ahal izango du, hurrengo paragrafoetan adierazitakoaren arabera.

3. Onuradunak egikaritze-epea luzatzeko eskatu ahal izango du, baldintza hauek betez gero:

a) Alegatutako arrazoa gertatu eta izandako

concesión, previa audiencia de la persona interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la persona beneficiaria.

3. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

Base 16. Plazo de ejecución de la actividad subvencionada.

1. Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse tras la solicitud y justificarse (presentación de facturas y transferencias) con anterioridad al 15 de noviembre de 2023.

2. La diputada foral de Sostenibilidad y Medio Natural podrá otorgar una ampliación del plazo de ejecución en los términos y de acuerdo con lo indicado en los apartados siguientes.

3. La persona beneficiaria podrá solicitar la ampliación del plazo de ejecución cumpliendo las siguientes condiciones:

a) Deberá solicitarse de manera inmediata





edo izan daitekeen atzerapena egiaztatu ahal izateko berehala eskatu beharko da, eta, nolanahi ere, exekuzio-epea amaitu baino gutxienez hilabete (1) lehenago.

b) Betearazpen-epea luzatzea eragin duen eta onuradunaren doloari, erruari edo zabarkeriari egotzi ezin zaion kausa adierazi beharko da.

c) Ustekabeko kasua eta ezinbesteko kasua, gertatzen badira, kontuan hartuko diren faktoreak izango dira eskatzen den zabaltzeari buruz ebazteko.

d) Eskabidearekin batera honako hauek aurkeztu beharko dira: alegatutako arrazoia egiaztatzen duen dokumentazioa, izandako edo jasango duen atzerapena egiaztatzen duen dokumentazioa, eta, ondorioz, eskatutako luzapen-epea, bai eta dirulaguntza kudeatzeaz arduratzen den zerbitzua eskatzeko komenigarritzat jotzen den beste edozein agiri ere.

e) Ez da luzapenik emango alegatutako eta egiaztatutako atzerapenez harago, baldin eta luzapen horrek emandako dirulaguntzaren helburua betetzea ahalbidetzen badu eta hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez badie.

4. Eskatutako luzapenari buruz ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea hilabetekoa da, eskaera aurkeztu eta berariazko ebazpenik jakinarazi ez bada, eskaera ezetsitzat joko da.

17. Oinarria. Emandako dirulaguntzari uko egitea.

1. Dirulaguntzen erregelamendua onartzen

a que se produzca la causa alegada y se pueda acreditar la demora sufrida o que pueda sufrirse y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha de finalización del plazo de ejecución.

b) Deberá indicarse la causa sobrevenida que motiva la ampliación del plazo de ejecución y que no puede ser imputable al dolo, culpa o negligencia de la persona beneficiaria.

c) El caso fortuito y la fuerza mayor, de concurrir, serán factores que se tendrán en cuenta para resolver sobre la ampliación que se solicite.

d) La solicitud deberá venir acompañada de la documentación acreditativa de la causa alegada, de la documentación que acredite y justifique la demora sufrida o a sufrir y, en consecuencia, el plazo de ampliación solicitado, así como de cualquier otra documentación que estime conveniente requerir el servicio que se encarga de la gestión de la subvención.

e) No se otorgará una ampliación que vaya más allá de la demora alegada y acreditada y siempre que dicha ampliación permita cumplir la finalidad de la subvención concedida y no perjudique derechos de terceros.

4. El plazo máximo para resolver y notificar sobre la ampliación solicitada es de 1 mes desde la presentación de la solicitud transcurrido el mismo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la petición.

Base 17. Renuncia a la subvención concedida.

1. De acuerdo con el supuesto regulado en





duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 48.3 artikuluan araututako kasuaren arabera, pertsona edo erakunde onuradunen batek diru-laguntzari uko egiten badiu, diru-laguntza ematen duen organoak, beste deialdirik egin beharrik gabe, hurrengo pertsona edo erakunde eskatzaileei diru-laguntza ematea erabaki ahal izango du, puntuazioaren arabera, betiere aurrekontuko eskaerei erantzuteko kreditu nahikoa libratu bada.

el artículo 48.3 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el reglamento de subvenciones, en caso de renuncia a la subvención de alguna de las personas o entidades beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar, sin necesidad de nueva convocatoria, la concesión de la subvención a las personas o entidades solicitantes siguientes en orden de puntuación, siempre y cuando se haya liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate de conformidad con las consignaciones presupuestarias del ejercicio en cuestión.

2. Diru-laguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die pertsona edo erakunde interesdunei, diru-laguntzaren proposamena onar dezaten, hamar eguneko epean; epe hori ezin da luzatu. Behin pertsona edo erakunde eskatzaileek proposamena onartu ondoren, administrazio-organoak diru-laguntza emateko egintza emango du, eta haren jakinarazpena egingo du.

2- El órgano concedente comunicará esta opción a las interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez días. Una vez aceptada la propuesta por las personas o entidades solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

3. Uko egitea aurkezteko gehieneko epea hamar (10) egun baliodunekoa izango da, erakunde interesdunari diru-laguntzaren proposamena jakinarazten zaionetik hasita. Epe hori igarota, hortik aurrera egindako edozein uko egite diru-laguntza emateko baldintzak ez betetzat joko da

3.- El plazo máximo para poder presentar una renuncia será de diez (10) días hábiles desde la notificación de la propuesta de subvención a la entidad interesada. Transcurrido ese plazo, cualquier renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

18. Oinarria. Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa

Dirulaguntzaren zenbatekoa, diruz lagun daitekeen inbertsioaren bolumenaren ehunekoan adierazita, % 50ra artekoa izango da norgehiagoka gaitzen duten inbertsio guztietarako.

Base 18. Cuantía de la subvención concedida

El importe de la subvención expresado en porcentaje del volumen de la inversión subvencionable será de hasta el 50% para todas las inversiones solicitadas que superen la concurrencia competitiva

19. Oinarria. Inbertsioen bideragarritasuna

Base 19 Justificación de viabilidad de





egiaztatzea

Guztira 100.000 eurotik gorako inbertsio-proiektuetarako, proiektatutako inbertsioen azterketa bat aurkezteko eskatu ahal izango da. Analisi hori teknikari homologatu batek idatzi beharko du, inbertsioak ekonomikoki justifikatuta daudela, bideragarriak direla eta ustiategiaren errendimendu globala hobetzea eta handitzea eragingo dutela egiaztatzeko.

20. Oinarria. Inbertsioetarako banakako laguntzen gehieneko muga

Nekazaritzako ustiategi bati lotuta eman ahal izango diren banakako ustiatgien kasuan, inbertsioetarako urteko dirulaguntzak 75.000 eurokoak izango dira gehienez nagusiki nekazaria den pertsona bakoitzeko.

2 NLU baino gehiagoko elkar-ustiatgietarako, urteko dirulaguntzak 150.000 eurokoak izango dira, gehienez, ustiategi bakoitzeko.

2 NLU baino gutxiagoko elkar-ustiatgien kasuan, gehieneko horiek ustiategiaren benetako NLUetara egokituko dira, gehienez 75.000 euro nagusiki nekazari/NLU bakoitzeko.

Urteko muga horiek aurrekontu-baliabideen arabera salbuetsi ahal izango dira, baldin eta inbertsioa faseka gauzatu ezin bada, Landa Garapenerako Zerbitzuaren irizpidearen arabera, edo kausa handiagoko ezbeharren edo hondamendien kasuan; kasu horietan, beste muga batzuk ere onar daitezke, baldin eta gainerako laguntza-eskatzaleei lehiarako sarbidea nabarmen mugatzen ez bazaie.

21. Oinarria. Baimen sektorialak eramatea

inversiones

Para proyectos de inversión cuyo importe supere en su conjunto los 100.000 euros, se podrá exigir aportar un análisis de las inversiones proyectadas, redactado por persona técnica homologada que acredite que las inversiones están justificadas económicamente, son viables y provocaran una mejora y un incremento del rendimiento global de la explotación.

Base 20. Límite máximo de las ayudas individual para inversiones

El total de subvenciones para inversiones por año en el caso de explotaciones individuales que se podrán conceder vinculadas a una explotación agraria será como máximo de 75.000 euros por ATP.

Para explotaciones asociativas con más de 2 UTAS el total de subvenciones por año será como máximo de 150.000 euros por explotación.

En el caso de explotaciones asociativas de menos de 2 UTAS estos máximos se ajustarán a las UTAS reales de la explotación, con un máximo de 75.000 euros por ATP/UTA.

Estas limitaciones anuales se podrán excepcionar en función de las disponibilidades presupuestaria cuando la inversión sea inejecutable por fases a criterio del Servicio de desarrollo rural o en caso de siniestro o desastre de causa mayor, en cuyo caso se podrían admitir otros límites si no se limita significativamente el acceso a la concurrencia competitiva al resto de los solicitantes de ayudas.

Base 21. Aportación de permisos sectoriales





inbertsioak gauzatzeko eskatzen diren lizentziak eta gainerako behin betiko baimenak eskaera egin aurretik eman beharko dira.

Eskabidearekin batera aurkeztu ez badituzte, 15 eguneko epean aurkezteko eskatuko zaie.

Epe horretan eskatutako dokumentazioa aurkeztu ez bada, eskatzaileak onuradun izateko eskatzen diren baldintzak bete ez dituela ulertuko da, eta bere espedienteaz ezetsi egingo da.

Udal-ordenantzak udal-lizentziarik eskatzen ez badu, onuradunari Udalaren berariazko ebazpena eskatuko zaio; bertan, administrazio-organoei lizentzia lortzeko buruzko kontsulta edo txostena egiteko eskaera aurkeztu zaiela eta hori ez dela beharrezkoa egin beharreko obrarako jakinarazi beharko da.

22. Oinarria. Emandako dirulaguntzaren ordainketa.

1. Dirulaguntza ordaintzeko, onuradunak aldez aurretik justifikatu beharko du eman zitzaion jarduera, proiektua, helburua edo jokabidea gauzatu dela, foru dekretu honetan ezarritakoaren arabera eta justifikatutako zenbatekoarekin.

2. Behar bezala justifikatutako kasuetan, justifikazioa egin aurretik, egiaztapen partzialak edo ordainketa aurreratuak egin ahal izango dira, dirulaguntzari datxezkion jarduerak egin ahal izateko beharrezko finantzazio gisa, Dirulaguntzei buruzko

Las licencias y resto de permisos definitivos que se exigen para la ejecución de las inversiones deberán estar concedidas previamente a la realización de la solicitud

En caso de que no las hubieran aportado junto con la solicitud se les pedirá aportar la misma en un plazo de 15 días

En caso de que no se aporte en dicho plazo la documentación exigida se entenderá que la persona solicitante no ha cumplido con los requisitos exigibles para ser beneficiaria y su expediente será desestimado.

En los casos que pudieran no requerirse por ordenanza municipal licencia municipal, se exigirá al beneficiario la resolución expresa del Ayuntamiento, comunicando que ha sido presentada a los órganos administrativos la consulta o petición de emisión de informe sobre consecución de licencia, y que esta no es necesaria para la obra a ejecutar.

Base 22. Abono de la subvención concedida.

1. El abono de la subvención se realizará previa justificación, por la persona beneficiaria, de la realización de la actividad, proyecto, objetivo o adopción del comportamiento para el que se concedió en los términos establecidos en el presente Decreto Foral y por el importe justificado.

2. Excepcionalmente en casos debidamente justificados se podrán realizar certificaciones parciales o pagos anticipados, con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención de acuerdo con





5/2005 Foru Arauaren 31.4 artikulua

lo establecido en el art. 31.4 de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones

3. Pertsona edo erakunde onuradunei egindako ordainketak proportzionalak izango dira diruz lagundu daitezkeen gastu justifikatuekiko, urte bakoitzean emandako zenbatekoak alde batera utzita, eta aldi bakoitzean emandakoa baino txikiagoa izan daiteke, eta, hala badagokio, egindako eta behar bezala justifikatutako gastuarekiko proportzionala den diru-laguntzaren azken doikuntza egingo da.

3. Los pagos a las persona o entidades beneficiarias serán proporcionales a los gastos justificados considerados subvencionables, independientemente de los importes otorgados en cada anualidad, pudiendo ser menor de lo otorgado en cada periodo, y en su caso, realizando el ajuste final de la subvención proporcional al gasto realizado y debidamente justificado.

4. Diru-laguntza ordaindu aurretik, egiaztatuko da pertsona edo erakunde onuradunek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordun itzulketa-prozeduraren ebazpen bidez. Egiaztapenaren ondorioz ondorioztatzen bada onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, edo itzulketa-prozeduraren bidez, ezin izango da diru-laguntza ordaindu.

4. Antes de proceder a los pagos de la subvención se comprobará que las personas o entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y que no son deudoras por resolución de procedimiento de procedencia de reintegro. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la persona beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social o por resolución de procedimiento de procedencia de reintegro, no podrá realizarse el abono de la subvención.

5. Emandako diru-laguntza banku-transferentzia bidez ordainduko da diru-laguntzaren eskabidean izendatutako kontu korrontera.

5. La subvención concedida se abonará mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que se haya designado en la solicitud de la subvención.

6. Dekretu honetan aurreikusitako laguntzak eman eta ordaindu ahal izateko, onuradunek egiaztatu beharko dute zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoko gainerako betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituztela. Hori egiaztatzeko, eskabidea aurkeztu beharko dute, eta diru-laguntza ematen den unean, obligazioa onartzen eta ordaintzen jarraituko dute. Baterako titulartasunen kasuan,

6. La concesión y el pago de las ayudas previstas en el presente Decreto queda condicionada a la acreditación por parte de las beneficiarias del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia ésta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la





titularkidetasuna osatzen duten pertsona guztiei dagokie egiaztapen hori.

Eskaera pertsona bakar batek aurkeztu badu proiektuaren sustatzaile gisa, sustatzaile izendatutako pertsona horri egingo zaio ordainketa.

Halaber, erakunde onuradunei laguntzak emateko eta, hala badagokio, ordaintzeko, ezinbestekoa izango da amaituta egotea Bizkaiko Foru Aldundiak eta haren erakunde autonomoek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasi den eta oraindik izapidetzen ari den edozein itzulketa- edo zehapen-prozedura.

23. Oinarria. Pertsona edo erakunde onuradunaren betebeharrak.

Eskaera aurkezten dutenetik, onuradunek konpromisoa hartzen dute Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko langileei errazteko egin behar dituzten ikuskapen- eta kontrol-lanak.

Gainera, foru dekretu honetan eta diru-laguntzei buruzko espedientean ezarritako baldintzak betetzeko eta egindako inbertsioa mantentzeko konpromisoa hartuko du onuradunak.

Onuradunari egotz dakiokeen arrazoren batengatik inbertsioa bertan behera uztea edo suntsitzea inbertsioa ez betetzetzat joko da.

Foru dekretu honetan araututako diru-laguntzen onuradunek, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan oro har

obligación y en el pago. En el caso de cotitularidades, esta acreditación corresponde a todas las personas que forman parte de la cotitularidad.

En los casos de cotitularidad en los que la solicitud la ha presentado una sola persona como promotora del proyecto, el pago se efectuará a esa persona designada como promotora.

Así mismo, la concesión y, en su caso, el pago de las ayudas a las entidades beneficiarias, quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

Base 23. Obligaciones de la persona o entidad beneficiaria de la subvención.

Las personas beneficiarias se comprometen, desde el momento en que formulan la solicitud, a facilitar las tareas de inspección y control del personal del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

La persona beneficiaria se comprometerá al cumplimiento de las condiciones establecidas en este Decreto Foral y en el expediente de subvención, así como al mantenimiento de la inversión efectuada.

El abandono o destrucción de la inversión por causa imputable a la persona beneficiaria será considerado incumplimiento de la inversión.

Las personas beneficiarias de las subvenciones reguladas en este Decreto Foral deberán cumplir, en todo caso





ezarritako betebeharrez gainera, honako hauek ere bete behar dituzte:

a) Emandako diru-laguntza onartzea. Ildo horretatik, onuradunak hamar eguneko epean -diru-laguntza eman zaiola dioen jakinarazpena jasotzen duen egunetik aurrera- berariaz eta idatziz edo horretara argi bideratutako ekintzak eginez uko egiten ez badio diru-laguntzari, diru-laguntza onartutzat joko da.

b) Diru-laguntza eman den helburu zehatzerako eta emateko ebazpenean edo -hala badagokio- likidatzeko ebazpenean ezarritako baldintzen arabera erabiltzea.

c) Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari eta Ogasun eta Finantza Sailari, Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde ordaintzailearen erakunde eskudunei, Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eta Europar Batasuneko erakunde eskudunei ematea, beren eskumenak erabilita, foru dekretu honen kargura jasotako diru-laguntzei buruz eskatzen duten informazioa.

d) Berdintasunaren arloko betebeharrak:

d.1) Pertsona fisiko edo juridikoek emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatu beharko dute lanpostuen definizioan, lanpostuetarako sarbidean, kontratazioan eta azkentzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean eta bizitza pertsonala, lanekoa eta familiakoa uztartzean, lanaren kalitatean eta egonkortasunean,

además de las obligaciones establecidas con carácter general en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, las siguientes:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de 10 días desde la fecha de recepción de la notificación de la concesión de la subvención la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la misma, así como en el caso de realización de actos inequívocos en tal sentido, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el destino concreto para el que se ha concedido y de conformidad con las condiciones establecidas en la Resolución de concesión o de liquidación en su caso.

c) Facilitar a los Departamentos de Sostenibilidad y Medio Natural y de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, Órganos competentes del Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco, al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y a los órganos competentes de la Unión Europea la información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones recibidas con cargo a este Decreto Foral.

d) Obligaciones en materia de igualdad:

d.1) Las personas físicas o jurídicas deberán promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación





lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan, eta ekintza sindikalean, ordezkartzan eta negoziatio kolektiboan, lan-baldintza duinak, zintzoak eta ez-diskriminatzaileak ziurtatuz.

d.2) Pertsona fisiko edo juridikoek zaindu beharko dute emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak direla, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudia sustatzen dutela, bai idatzizko informazioan, ahozkoan, ikonografikoan, publizitate-ekintzetan, barne- eta kanpo-komunikazioan, formalean eta informalean, bai proiektua edo jarduera gauzatzearekin lotutako materialetan.

d.3) 50 langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Legean aurreikusitako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana edukitzeko betebeharra betetzen dutela egiaztatu beharko dute, bai eta plan hori benetan aplikatzen dela ere.

d.4) Hamabost langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek lan-eremuan indarkeria matxista prebenitzeko, jarduteko, jarraipena egiteko, ebaluatze eta desagerrarazteko neurriak hartuko direla bermatu beharko dute, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari buruzkoak.

e) Entitateen laguntza jasotzen duten elkarteek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan, bai eta liburuxka, kartel edo beren jardueraren publizitatea egiteko erabiltzen duten beste edozein

de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

d.2) Las personas físicas o jurídicas deberán velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

d.3) Las personas físicas o jurídicas con una plantilla superior a 50 personas deberán acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva

d.4) Las personas físicas o jurídicas con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

e) Las personas o entidades receptoras de la subvención deberán utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, así como en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte





euskarritan ere.

Gainera, Gardentasunari buruzko 2/2016 Foru Arauan araututako publizitate aktiboko arauak aplikatuko zaizkie erakunde pribatuei, baldin eta aurrekontu-ekitaldi batean gutxienez 100.000 euroko laguntza edo diru-laguntzak jasotzen badituzte Bizkaiko Foru Aldunditik, edo urteko diru-sarrera guztien ehuneko 40 foru-laguntza edo -diru-laguntza publikoa bada, betiere gutxienez 5.000 eurora iristen badira.

Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoa 40.000,00 eurotik gorakoa bada (BEZa kanpo), obren kasuan, eta 15.000,00 eurotik gorakoa (BEZa kanpo), zerbitzuen eta horniduren kasuan, pertsona edo erakunde onuradunak eskabidearekin batera edo egindako jardueren justifikazioarekin batera aurkeztu beharko du, baldin eta gutxienez hornitzaileen hiru eskaintza eskatu baditu, salbu eta diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan eskaintza hori hornitzen edo ematen duen nahikoa erakunde ez badago.

Aurkeztutako eskaintzen artean, proposamen ekonomikorik onena aukeratu beharko da, salbu eta eskatzaileak berariaz justifikatzen badu beste aukera bat egitea eta landa garapenerako Zerbitzuak onartzen badu.

24. Oinarria.- Inbertsioen balorazioa eta modulazioa

Diruz lagundu daitezkeen kostuak Landa Garapenerako Zerbitzuak zehaztutako inbertsioak baloratzeko modulueta egokituko dira.

utilizado para dar publicidad de su actividad.

Además, resultarán de aplicación las normas de publicidad activa reguladas en la Norma Foral 2/2016 de Transparencia a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías de 40.000,00 Euros, I.V.A. excluido, en el caso de obras y 15.000,00 Euros I.V.A. excluido, en el caso de servicios y suministros, la persona o entidad beneficiaria deberá aportar junto con la solicitud, o junto con la justificación de las actividades realizadas, de haber solicitado como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten.

La elección entre las ofertas presentadas deberá recaer en la propuesta económica más ventajosa, salvo que la persona solicitante justifique expresamente otra elección y sea aceptada por el Servicio de desarrollo Rural.

Base 24.- Valoración y modulación de las inversiones

Los costes subvencionables se ajustarán a los módulos de valoración de inversiones determinados por el Servicio de desarrollo rural.





Era berean, biltegiak eraiki, handitu eta eraberritzeko lanak diruz lagundu ahal izango dira (gehienez 100 m²-ko azalera). Bazka-biltegiak muga horretatik salbuetsi ahal izango dira.

25. Oinarria.- Inbertsioen kostua murriztea

Landa Garapeneko Zerbitzuak onartutako aurrekontua aurkeztutako gutxienekoa izango da, baldin eta onartutako gehieneko moduluen azpitik badago. Bestela, moduluak aplikatuko dira.

Obra gauzatzeagatik 40.000 eurotik gorako kostua edo ekipo-ondasunen horniduragatik 15.000 eurotik gorako kostua duten inbertsio eta gastuetarako, hiru aurrekontu edo proforma bidezko fakturak aurkeztuko dira.

Landa-garapeneko zerbitzuak zehaztutako inbertsioak baloratzeko moduluetan jasotako inbertsio eta gastuetarako, nahikoa izango da proformako faktura bat egitea.

Halaber, 5.000 eurotik gorako modulu ofizialetan jasotzen ez diren inbertsioen kasuan, hornitzaile desberdinen hiru aurrekontu aurkeztu beharko dira.

Inbertsioa modulatuta ez badago eta ezaugarri bereziak baditu eta merkatuan hornitzaileen eskaintza nahikorik ez badago, aurrekontu bakarra aurkeztea onartu ahal izango da.

26. Oinarria. Diru-laguntzaren onuradunaren ekimenez borondatez itzultzea

1. Borondatezko itzulketa da onuradunak berak organo emailearen inolako errekerimendurik gabe egiten duena.

Asimismo, la construcción, ampliación y reforma de almacenes será subvencionable hasta una superficie ocupada de 100 m². Se podrán excepcionar de esta limitación los almacenes de forraje.

Base 25.- Moderación de costes de las inversiones

El presupuesto admisible por el Servicio de Desarrollo Rural será el mínimo de los presentados si el mismo está por debajo de los módulos máximos aprobados. En caso contrario se aplicarán los módulos.

Para inversiones y gastos que superen 40.000 euros de coste por ejecución de obra o 15.000 euros por suministro de bienes de equipo se presentarán tres presupuestos o facturas "proforma".

Para inversiones y gastos contenidos en los módulos de valoración de inversiones determinados por el servicio de desarrollo rural, será suficiente con una factura proforma.

Asimismo, en el caso de inversiones no recogidas en los módulos del servicio superiores a 5.000 € se deberán presentar tres presupuestos de diferentes proveedores.

Si la inversión no estuviera modulada y tuviera unas características especiales y no exista en el mercado suficiente oferta de suministradores se podrá admitir la presentación de un único presupuesto.

Base 26. Devolución voluntaria a iniciativa de la beneficiaria de la subvención.

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la beneficiaria sin el previo requerimiento del órgano





concedente.

2. Onuradunak foru diru-laguntza itzultzeko, Bizkaiko Foru Ogasunaren eredu ofizialaren arabera ordainketa-gutuna erabili beharko du.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago según modelo oficial de la Hacienda Foral de Bizkaia.

3. Borondatezko itzulketa egiten denean, dagozkion berandutze-interesak kalkulatu dira, Diru-laguntzei buruzko foru arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta onuradunak itzulketa benetan egin duen unean.

3. Cuando se produzca la devolución voluntaria, se calcularán los intereses de demora de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral de Subvenciones y hasta el momento en que se produjo la devolución efectiva por parte de la entidad beneficiaria.

27. oinarria. Diru-laguntzaren ustifikazioa. Epeak.

Base 27. Justificación de la subvención. Plazos.

2023ko azaroaren 15a baino lehen, dirulaguntzen pertsona edo erakunde onuradunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte Landa Garapeneko Zerbitzuan, ezarritako edozein baliabideren bidez, dagozkien eranskinekin batera. Eranskin horiek www.ebizkaia.eus helbidetik deskargatu ahal izango dira:

Con anterioridad a 15 de noviembre 2023 las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones deberán presentar ante el Servicio de Desarrollo Rural y por cualquiera de los medios establecidos, la siguiente documentación junto con los anexos correspondientes, que se podrán descargar de www.ebizkaia.eus:

-Egindako jarduerak justifikatzeko memoria teknikoa.

-Memoria técnica justificativa de las actuaciones realizadas.

-Diru-sarreraren eta gastuen memoria ekonomiko xehatua, Diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren Erregelamenduaren 57. artikuluan jasotako edukiarekin.

-Memoria económica detallada de ingresos y gastos con el contenido recogido en el artículo 57 del Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones 5/2005

-Merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio baliokidea duten fakturak edo dokumentuak (jatorrizkoak edo fotokopia konpultsatuak), honako xehetasun hauek kontuan hartuta:

-Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil (originales o fotocopias compulsadas) y la documentación acreditativa de su pago atendiendo al siguiente detalle:

- Eskudirutan ordaindutako fakturak: Sinatzailearen datuekin sinatu edo jaso duen pertsonaren zigilua, sinadura eta datuak

-Facturas pagadas en metálico: Factura con sello, firma y datos de la persona que firma o recibí con los datos del firmante.





dituen faktura. Ezin izango dituzte ezarritako legezko mugak gainditu. 1.000 euro (11/2021 Legea, iruzurraren aurkako prebentzio eta borrokarako neurriei buruzkoa).

-Txekez edo zor-agiriz ordaindutako fakturak. Zigilua duen faktura eta txekearen edo zor-agiriaren datuak.

-Transferentziaz ordaindutako fakturak: Zigilua duen faktura eta bankuko agiriaren kopia

Egiaztapen-lan hori amaiturik, landa garapenerako Zerbitzuak dagokion egiaztapen-akta emango du, eta ordainketa egiteko aginduko.

Foru dekretu honetan xedatzen diren diru-laguntzak eman eta jasotzeko, erakunde onuradunek nahitaez egiaztatu beharko dute betetzen dituztela bai beren zerga-betebeharrak bai Zuzenbide Publikoko zein Gizarte Segurantzarekikoak. Eta inguruabar hori, eskabidea aurkeztean betetzeaz gainera, laguntza emateko orduan, eginbeharra onartzean eta ordaintzerakoan ere bete beharko dute. Baterako titulartasunen kasuan, titularkidetasuna osatzen duten pertsona guztiei dagokie egiaztapen hori.

28. Oinarria. Ez betetzea eta itzulketa.

Aurreko oinarrietan ezarritako baldintzetariko edozein ez betetzeak diru-laguntza ezeztatzea ekarriko du berekin, baldintzak ez betetzeagatik, eta, hala dagokionean, laguntza itzuli beharra ere. Honako arauen arabera izango da hori: Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren II. titulua, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru

No podrán superar los límites legales establecidos. 1.000 euros (Ley 11/2021 de medidas de prevención y lucha contra el fraude.

-Facturas pagadas con cheque o pagarés: Factura con sello y datos del cheque o pagaré.

-Facturas pagadas mediante transferencia: Factura con sello y copia del resguardo bancario.

Finalizada esta comprobación, el Servicio de desarrollo rural emitirá la correspondiente acta de comprobación procediéndose a la ordenación del pago.

La concesión y el pago de las ayudas previstas en el presente Decreto queda condicionada a la acreditación por parte de las beneficiarias del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia ésta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago. En el caso de cotitularidades, esta acreditación corresponde a todas las personas que forman parte de la cotitularidad.

Base 28. Incumplimiento y reintegro.

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones establecidas en las bases anteriores dará lugar a la revocación por incumplimiento de la subvención concedida, y en su caso al reintegro de la misma, de conformidad con lo dispuesto en el Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Régimen Jurídico General de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia, en el Título III del Decreto Foral de la





Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren III. titulua, eta aplikatu beharreko gainerako araudiak.

Jarduera baterako ematen diren laguntzak beste xede baterako erabiliz gero, itzuli egin beharko da diru-laguntza.

Erakunde eskatzaileak daturen bat ezkutatzen badu, horrek diru-laguntza itzultzeko eskatzea ekarri ahal izango du, bai eta kasuan-kasuan dagozkion berandutze-interesak ordaintzea ere.

Erakunde onuradunaren betetze-maila erabateko betetze-mailatik oso hurbil egongo balitz eta bere konpromisoak zalantzarik gabe beteko dituela egiaztatuko balu, benetan egin diren jardueren kostuak kontuan hartuta zehaztuko da zer zenbateko itzuli behar den, kasu bakoitzaren inguruabarrak aztertu ondoren.

Erakunde onuradunak gehiegizko finantzaketa itzuli beharko du, eta berandutze-interesak ordaindu, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoarekin bat.

Gainera, beste diru-laguntza batzuei batuz gehiegizko finantzaketa lortzen bada jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko du soberakin hori, eta berandutze-interesak ordaindu.

Gehiegizko finantzaketaren itzulketaren erakunde emaileen alde egin behar da, bakoitzak emandako diru-laguntzen heinean.

1. Jasotako diru-laguntza itzuli beharko da, eta

Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones y en la restante normativa aplicable.

La aplicación de las ayudas a fines distintos de aquellos para las que fueron concedidas dará lugar al reintegro de la subvención concedida.

La ocultación de datos por parte de la solicitante podrá dar lugar a la exigencia del reintegro de la subvención concedida más los intereses de demora correspondientes.

Si el cumplimiento por la entidad beneficiaria se aproximare de modo significativo al cumplimiento total y se acreditare por ésta una actuación inequívoca tendente a la satisfacción de sus compromisos, la cantidad a reintegrar atendidas las circunstancias del caso se determinará en proporción a los costes de las actuaciones efectivamente realizadas.

Dicho exceso de financiación deberá ser reintegrado por la entidad beneficiaria, junto con los intereses de demora que correspondan, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 33 y siguientes de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

Asimismo, si en el caso de concurrencia con otras ayudas, se produjera un exceso de financiación respecto del coste de la actividad, la beneficiaria deberá reintegrar el exceso junto con los correspondientes intereses de demora.

El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas.

1. Procederá el reintegro de la subvención





dagokion berandutze-interesa eskatu beharko da, diru-laguntza ordaintzen denetik dirua itzuli behar dela erabakitzen den egunera arte, eta, hala badagokio, diru-laguntza kobratzeko eskubidea galduko da:

a) Oinarri hauetan, emakidaren ebazpenean edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren batean gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko zenbatekoak zuzenbide publikoko diru-sarreratzat hartuko dira ondorio guztietarako.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

5. Diru-laguntza ematerakoan ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Deialdian ezarritako epean diru-laguntza eman zen jarduketarako gastuaren xedapena betetzen ez bada, emandako diru-laguntza erabat galduko da.

b) Diru-laguntza eman zeneko jarduketaren gastu partziala deialdian ezarritako epean erabiltzeak xedatu gabeko zatiari dagokion diru-laguntza galtzea ekarriko du, betiere

recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en las presentes bases, en la resolución de la concesión o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el en el título II de la Norma Foral 5/2005, y en el título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, dará lugar a la pérdida de la





xedapen partzial horrek diruz lagundutako jardueraren xedea lortzea eragozten ez badu.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak eta berandutze-interesak itzuli beharko dira.

Hala ere, jarduketak epe orokorrean edo luzapen-epean amaitu ez badira, baina horietako zati bat epearen barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiaren diru-laguntzaren zenbatekoa baino ez da itzuli beharko, baldin eta zati hori gauzatzeak jarduketaren xedea lortzea eragozten ez badu.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatzean edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatuz gero itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, proportzionaltasun-irizpidea hartuko da kontuan, diru-laguntza ematerakoan ezarritako baldintzak betetzen ez diren erakundea eta maila kontuan hartuta.

5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan jasotako beste laguntza batzuekiko konkurrentziaren ondoriozko gainfinantzaketaren kasuan, gaindikinen zenbatekoa itzuli beharko da, eta horri dagokion berandutze-interesa aplikatuko zaio.

e) Oinarri hauetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako diru-laguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera finkatuko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen

subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora.

No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general o en el de prórroga, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

e) El incumplimiento del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la





garrantziaren eta interes publikorako duen kaltearen arabera.

entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público

29. Oinarria. Arau-haustek eta zehapenak.

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatutakoa izango da.

2. Diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren 61. artikuluan aipatzen den administrazio-prozedura zehatzailea ofizioz hasiko da, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahala arautzen duen otsailaren 20ko 2/1998 Legeak arautzen duena izango da, Foru Arau horretan eta Diru-laguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuan jasotako berezitasunekin.

3. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantz, 39/2015 Legean), Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen Zigortzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreikusitakoa aplikatuko da, aurrekoen aurka ez doan guztian.

30. Oinarria. Emandako diru-laguntzen publizitatea.

Diru-laguntza ematen duten administrazio-organismoek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dituzte lehia-araubidearen pean emandako diru-laguntzak, deialdia, programa eta egozten zaien aurrekontu-kreditua,

Base 29. Infracciones y sanciones.

1. El régimen de infracciones y sanciones será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. El procedimiento administrativo sancionador a que se refiere el artículo 61 de la Norma Foral de Subvenciones se iniciará de oficio y será el regulado por la Ley 2/1998, de 20 de febrero, reguladora de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con las especialidades contempladas en dicha Norma Foral y en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

3. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015), en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en lo que no se oponga a las anteriores.

Base 30. Publicidad de las subvenciones concedidas.

Los órganos administrativos concedentes publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia», las subvenciones concedidas bajo el régimen de concurrencia con expresión de la convocatoria, el programa y crédito





onuraduna, emandako zenbatekoa eta diru-laguntzaren helburua edo helburuak adierazita.

Diru-laguntzak ematea ez da beharrezkoa izango Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea honako kasu hauetan:

a) Emandako diru-laguntzen zenbatekoak, banaka hartuta, 3.000 eurotik beherakoak direnean. Kasu horretan, oinarri arautzaileek beste prozedura batzuen erabilera aurreikusi beharko dute, baldin eta, haien ezaugarri berezien, zenbatekoaren eta kopuruaren arabera, onuradunen publizitatea bermatzen badute.

b) Diru-laguntzaren xedea dela-eta onuradunaren datuak argitaratzea pertsona fisikoen ohorea, intimitate pertsonala eta familiarra errespetatzearen eta babestearen aurkakoa denean, ohorerako, norberaren eta familiaren intimitaterako eta norberaren irudirako eskubidearen babes zibilar buruzko maiatzaren 5eko 1/1982 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, eta hori arautzen duen araudian aurreikusita dagoenean.

Onuradunek publizitate egokia eman beharko dute diruz lagundutako programa, jarduera, inbertsio edo jardueren finantzaketaren izaera publikoari buruz.

presupuestario al que se imputen, persona beneficiaria, cantidad concedida y finalidad o finalidades de la subvención.

No será necesaria la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» la concesión de las subvenciones en los siguientes supuestos:

a) Cuando los importes de las subvenciones concedidas, individualmente consideradas, sean de cuantía inferior a 3.000 euros. En este supuesto, las bases reguladoras deberán prever la utilización de otros procedimientos que, de acuerdo con sus especiales características, cuantía y número, aseguren la publicidad de las personas beneficiarias de las mismas.

b) Cuando la publicación de los datos de la persona beneficiaria en razón del objeto de la subvención pueda ser contraria al respeto y salvaguarda del honor, la intimidad personal y familiar de las personas físicas en virtud de lo establecido en la Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo, de protección civil del derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen, y haya sido previsto en su normativa reguladora.

Las personas beneficiarias deberán dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de programas, actividades, inversiones o actuaciones de cualquier tipo que sean objeto de subvención.

III.KAPITULUA. Deialdia

31. Oinarria. Eskabideak aurkezteko epea eta tokia

Eskabideak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik 2023ko otsailaren 3ra arte aurkeztu ahal izango dira,

CAPITULO III. Convocatoria

Base 31. Plazo y lugar de presentación de solicitudes

Las solicitudes se presentarán desde el día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, hasta el 3 de febrero





leku hauetan:

1. Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan, www.ebizkaia.eus web orriaren bidez.

2. Aurrez aurre, leku hauetan:

- Ustiategiaren kokapenari dagokion Eskualdeko Nekazaritza Bulegoan edo Herriarrei Arreta emateko Bulegoan.

- Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Landa garapenerako Zerbitzuko Erregistroan (Lehendakari Agirre, 9. zk.; 2. solairua, 48014 Bilbao), astelehenetik ostiralera, 8: 30etik 13: 30era.

- Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Erregistroan (Alda. Errekalde, 30-3.a 48009 Bilbao), aipatutako erregistroaren funtzionamendu-ordutegiaren barruan (08: 30etik 13: 30era, astelehenetik ostiralera).

- Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Nagusia (Diputazio kalea 7, beheko solairua, Foru Liburutegiko kristalezko eraikina, Foru Jauregiaren atzealdea, 48009 Bilbao), 08: 30etik 13: 30era, astelehenetik ostiralera, eta 16: 00etatik 17: 30era, astelehenetik ostegunera.

- Aurreko guztia, Bizkaiko Foru Aldundiaren dokumentuen erregistro elektroniko orokorrari buruzko otsailaren 4ko 6/2020 Foru Dekretuan ezarritakoari kalterik egin gabe.

- Halaber, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako aurkezpen-bitartekoak erabili

2023 y podrán presentarse en los siguientes lugares:

1. En la sede electrónica de la Diputación de Bizkaia, a través de la página web www.ebizkaia.eus

2. De manera presencial en los siguientes lugares:

En la Oficina Comarcal Agraria u Oficina de Atención Ciudadana, correspondiente a la ubicación de la explotación.

o En el Registro del Servicio de Desarrollo Rural del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, (Avda. Lehendakari Agirre, nº9; 2ª planta, 48014 Bilbao), de lunes a viernes, de 8:30 a 13:30 horas.

o En el Registro del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural (Alda. Rekalde, 30-3º 48009 Bilbao), dentro del horario de funcionamiento del citado registro (de 08:30 a 13:30 horas, de lunes a viernes).

o En el Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (c/ Diputación, 7, planta baja, edificio de cristal de la Biblioteca Foral, trasera del Palacio Foral, 48009 Bilbao), de 08:30 a 13:30 horas de lunes a viernes y de 16:00 a 17:30 horas de lunes a jueves.

o Todo lo anterior, sin perjuicio de lo establecido en el Decreto Foral 6/2020, de 4 de febrero, de la Diputación Foral de Bizkaia, del registro electrónico general de documentos de la Diputación Foral de Bizkaia.

o Asimismo, podrán utilizarse los medios de presentación previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común





ahal izango dira.

Eskaera posta-bulegoan aurkeztuz gero, Posta Zerbitzuen Erregelamendua onartzen duen 1829/1999 Errege Dekretuaren 31. artikuluan xedatutakoa bete beharko da. Horren arabera, eskabideak gutun-azal irekian aurkeztuko dira, bidali nahi den dokumentuaren lehen orriaren goiburuan argi eta garbi jasota gera daitezten bulegoaren izena eta data, tokia, ordua eta onarpen-minutua. Onartu izanaren frogagirian jaso beharko dira inguruabar horiek.

Aurreko paragrafoan adierazitakoari dagokionez, honako hau hartu behar da kontuan:

Aurkeztutako eskabidean ez bada jaso posta-bulegoak noiz eta non onartu dituen, Bizkaiko Foru Aldundiko edozein erregistrotan eskabidea sartu den eguna hartuko da aurkezpen-datatzat ondorio guztietarako.

32. Oinarria. Aurkeztu beharreko agiriak.

Eskabide-eredu espezifikoak egoitza elektroniko honetan egongo dira eskuragarri: www.ebizkaia.eus

Eskaeraren izaeraren arabera, honako dokumentazio espezifiko hau erantsiko zaio eskabideari:

a)- Egiteko dauden hobekuntzak deskribatzen dituen memoria.

b) Ondasun higiezinak edo berotegiak eraiki, eskuratu, handitu edo hobetzeko obretarako:

de las Administraciones Públicas.

En caso de presentar la solicitud en la Oficina de Correos, deberá cumplirse lo dispuesto en el artículo 31 del Real Decreto 1829/1999, por el que se aprueba el Reglamento de los Servicios Postales, en virtud del cual “las solicitudes se presentarán en sobre abierto, con objeto de que en la cabecera de la primera hoja del documento que se quiera enviar, se hagan constar, con claridad, el nombre de la oficina y la fecha, el lugar, la hora y minuto de su admisión. Estas circunstancias deberán figurar en el resguardo justificativo de su admisión”.

En relación con lo señalado en el párrafo anterior, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

Si en la solicitud presentada no se ha hecho constar la fecha y lugar de su admisión por la oficina de Correos, será considerada a todos los efectos como fecha de presentación, la fecha en la que la solicitud haya tenido entrada cualquiera de los registros de la Diputación Foral de Bizkaia.

Base 32. Documentación necesaria que aportar.

Los modelos específicos de solicitud estarán disponibles en la sede electrónica www.ebizkaia.eus:

En función de la naturaleza de la solicitud se acompañará a la solicitud la siguiente documentación específica:

a)- Memoria descriptiva de las mejoras a realizar.

b) En caso de obras, construcción, adquisición, ampliación o mejora de bienes





inmuebles :

- Udal lizentzia

-Licencia municipal

- Proiektu teknikoa edo memoria baloratua.

-Proyecto técnico o memoria valorada.

- URAREN lizentzia (beharrezkoa bada)

-Licencia de URA (si fuera preceptiva)

c) Lurzoruaren erabilera aldatu beharra duten instalazio, plantazio edo finkak hobetzeko, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren baimena aurkeztu beharko da. Seguru asko baimena beharrezkoa izango ez den kasuan, organo eskudunari egindako kontsulta eta hark emandako ebazpena aurkeztu beharko dira.

c) En el caso de mejora de fincas, plantaciones e instalaciones que puedan requerir cambio de uso del suelo será preciso presentar la autorización del Departamento de Sostenibilidad y medio natural. En los casos en que presumiblemente no sea preceptiva la autorización se presentará consulta al organismo competente y resolución en dicho sentido.

d) Inbertsio eta gastuetarako, obra gauzatzeko kostua 40.000 eurotik edo kapital ondasunak hornitzeko 15.000 eurotik gorakoa bada, hiru aurrekontu edo proformako faktura aurkeztuko dira.

d) Para inversiones y gastos cuando superen 40.000 euros de coste por ejecución de obra o 15.000 euros por suministro de bienes de equipo se presentarán tres presupuestos o facturas "proforma".

e) Landa-garapeneko zerbitzuak zehaztutako inbertsioak baloratzeko moduluetan jasotako inbertsio eta gastuetarako, nahikoa izango da proformako faktura bat egitea.

e) Para inversiones y gastos contenidos en los módulos de valoración de inversiones determinados por el servicio de desarrollo rural, será suficiente con una factura proforma.

f)-Agintariak egindako agiria, hala badagokio, partaidetza duena: Bizkaian ezarritako kalitate-araubideak edo egiaztatutako ekoizpen ekologikoa, ekoizpen integratua edo ekoizleen Kooperatibak edo ekoizleen ENS sartzea, komertzializatzeko.

f)-En su caso, documento emitido por la autoridad correspondiente que acredite, si fuera el caso, la participación en: regímenes de calidad implantados en Bizkaia" o la producción ecológica certificada o la producción integrada o certificado de pertenencia a cooperativa o SAT de productores para comercialización.

g)- Hala badagokio zirkuitu laburreko salmentak egiaztatzen dituen kontabilitate-liburua eta laburpena.

g)-Libro contable y resumen que acredite ventas en circuito corto en su caso.

33. Oinarria. Eskabidea zuzentzea edo

Base 33. Subsanción o mejora de la





hobetzea.

Aurkeztutako eskabidean akatsen bat edo zehaztasun-faltaren bat dagoela ikusten bada, edo ezarritako baldintza guztiak betetzen ez badira, interesdunari eskatuko zaio hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko edo nahitaezko agiriak aurkezteko, eta adieraziko zaio, hala egin ezean, atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikuluan aurreikusitako moduan emandako ebazpenaren ondoren.

Nolanahi ere, aurkeztutako eskabidea behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzeko beharrezkotzat jotzen den dokumentazio eta/edo informazio guztia eskatu ahal izango zaio eskatzaileari. Arau honetan aurreikusten ez den guztian, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean aurreikusitakoa aplikatuko da.

34. Oinarria . Aurrekontuko diru-izendapena.

Foru Dekretu honen arabera eman daitezkeen dirulaguntzen zenbateko osoak ezin izango du inolaz ere gaintitu 2007/0604 P.A.S.A. Proiektuko 414.104 Landa Garapenerako aurrekontu-programan (02 Atala, 743.00 eta 749.00 kontzeptuak) ekitaldi ekonomiko bakoitzerako zehaztutako aurrekontu-zuzkiduraren zenbatekoa, ez eta hura eguneratzearen ondoriozkoak ere, indarrean dagoen legeriaren arabera aurrekontu-aldaketak onartzen badira.

2023. eta 2024. ekitaldietarako, 3.225.000 euroko guztizko aurrekontu-kontsignazioa ezarri da, deialdi honetako laguntza-lerroen arabera banatuta, honako urteko eta

solicitud.

Si en la solicitud presentada se advirtiera la existencia de algún defecto o inexactitud, o bien no reuniera todos los requisitos establecidos, se requerirá al interesado o interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida su petición, previa resolución dictada en los términos previstos en el artículo 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En cualquier caso, se podrá requerir a la persona solicitante cuanta documentación y/o información complementaria se estime necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud presentada, señalándose que, en lo no previsto en la presente norma, resultará de aplicación lo previsto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Base 34. Consignación presupuestaria.

La cuantía global de las subvenciones que pueden otorgarse con arreglo a este Decreto Foral no podrá superar en ningún caso, el importe de la dotación presupuestaria de cada ejercicio económico del programa presupuestario 414.104 Desarrollo Rural, Sección 02, conceptos 743.00 y 749.00, del Proyecto 2007/0604 P.A.S.A., o de los que resulten de su actualización en el caso de que se aprueben modificaciones presupuestarias conforme a la legislación vigente.

Para el ejercicio correspondiente al ejercicio 2023 y, 2024, se establece una consignación presupuestaria total estimada por importe de 3.225.000 euros,





aurrekontu-partida hauetan:

distribuidos en función de las líneas de ayudas incluidas en esta convocatoria, en las siguientes anualidades y partidas presupuestarias:

Bideratutako dirulaguntzak:

Subvenciones destinadas:

743.00/414104/02.02 partida: 2.450.000€

Partida 743.00/414104/02.02: 2.450.000€

2023. urtea: 2.200.000 €

Año 2023: 2.200.000€

2024. urtea: 250.000€

Año 2024: 250.000€

749.00/414104/02.02 partida: 775.000€

Partida 749.00/414104/02.02: 775.000€

2023. urtea: 525.000 €

Año 2023: 525.000€

2024. urtea: 250.000 €

Año 2024: 250.000€

Bestalde, eskabideak aurkezteko epea amaitu ondoren kreditu erabilgarriak badago eta kreditu hori lehen deialdi honetan agortu ez bada, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatuari beste deialdi bat egiteko ahalmena ematen zaio.

Por otro lado, en caso de que una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes exista crédito disponible que no se haya agotado en esta primera convocatoria, se faculta a la diputada foral de Sostenibilidad y Medio Natural a realizar una nueva convocatoria.

Indarrean dagoen legedian xedatutakoaren arabera, deialdi honetan aplikatzeko zenbateko gehigarriak izango dira Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikulua aplikatuz erabilgarri dauden kredituak, gehienez 3.000.000 euroko zenbatekora arte. Foru agindu bidez, erabilgarri dauden kredituen adierazpena eta haien behin betiko banaketa argitaratuko dira, dirulaguntzak emateko ebazpena onetsi baino lehen. Halere, horrek ez du ekarriko eskaera berriak aurkezteko epea zabaltzerik

De conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente, tendrá carácter de cuantía adicional para su aplicación en esta convocatoria aquellos créditos disponibles en aplicación del artículo 43 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, hasta un importe máximo de 3.000.000 €. Mediante Orden Foral se publicará la declaración de créditos disponibles resultantes y su distribución definitiva, en un momento anterior a la resolución de las concesiones de las subvenciones, sin que ello implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes.

Geroago kreditu-handitzerik gertatuz gero, handitze horiek dirulaguntzaren emakidari

Los eventuales aumentos sobrevenidos de crédito disponible posibilitarán una





buruzko ebazpen osagarri bat onesteko aukera emango dute, non jasoko diren baldintza guztiak bete arren kreditua amaitu dela eta onuradun suertatu ez diren eskaerak, 11. oinarrian aurreikusten diren kasuetan.

Aurrekontu-izendapen horrek baldintza etengarritzat izango du: foru dekretu honetatik eratorritako betekizunak behar bezala finantzatzeko nahikoa kreditu izatea 2023 ekitaldian.

resolución complementaria de la concesión de la subvención que incluya solicitudes que, aun cumpliendo todos los requisitos, no hayan sido beneficiarias por agotamiento del mismo, en los supuestos previstos en la base 11

Esta consignación presupuestaria queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del presente Decreto Foral en el ejercicio 2023.

